

Patagonia petrolera, *el desierto permanente*

Marc Gavaldá y Hernán Scandizzo



Una edición de:
Biblioteca Popular Osvaldo Bayer
Avkin Pivke Mapu
Alerta Angostura
Huemul Producciones
Observatorio Petrolero Sur
Colectivo Pueblos Originarios / Argentina Indymedia

INDICE

Palabras preliminares	3
1. APUNTES A MODO DE INTRODUCCIÓN	5
1.1 Tiempo de alianzas	5
1.2 Emergencias y colisiones	5
1.3 Hasta la última gota	6
1.4 Ley Corta, la embestida de las provincias	7
2. NEUQUÉN: LA PUNTA DEL ICEBERG	9
2.1 Territorio en disputa	10
2.2 Administración de los recursos naturales	11
2.3 Lonko Puran: resistencia en el territorio y organización del CZC	11
2.4 La zanahoria y el garrote	13
2.5 La Batalla de Picún	15
2.5.1 A leufu revuelto	15
2.6 El discurso criminalizador	17
2.6.1 Responsabilidad estatal	18
2.6.2 Picún, eslabón de la cadena represiva	18
3. PETROLERAS Y CONTAMINACIÓN EN NEUQUÉN	21
3.1 El mito de la salud y otras muertes	21
3.2 Loma de la Lata	21
3.3 Rincón de los Sauces	22
3.4 Las denuncias de Añelo	22
3.5 Agua negra de Cutral Co	24
4. NUEVAS FRONTERAS	27
4.1 Guanaco 'e chacra	27
4.2 Ñirihuau, nuevo destino	28
4.2.1.1 Límites del conservacionismo de Estado	28
4.2.1.2 Petróleo mata turismo.	29
4.2.1.3 La tram(p)a verde.	30
4.2.1.4 El discurso y las prácticas	32
4.2.2.1 Territorio mapuche	33
4.2.2.2 Chubut, en lista de espera.	34
4.3 Petróleo a toda costa: Patagonia off-shore	35

4.4 Contaminación marina	36
4.4.1 Vertido anónimo en Caleta Córdova	36
ANEXO DOCUMENTAL I	39
5. FILANTROPÍA EMPRESARIA, VÍA BLANDA AL CONSENSO	39
5.1 En Patagonia también se consigue	40
5.1.1 Los jóvenes del Centenario	41
5.1.2 Cruzada petrolera	42
5.1.3 Escuela, la entrada a la comunidad	42
5.1.3.1 Semillero	43
5.1.4 Terris infidelium	44
5.2 La estrategia del pino	44
5.2.1 De la travesía a la cordillera	46
ANEXO DOCUMENTAL II	49
6. Pedido de informes presentado por el Consejo A. Indígena a la Directora General de Hidrocarburos de Río Negro, Tamara Pérez Balda	49

Palabras preliminares

Durante el mes de febrero recorrimos la zona andina de Río Negro y el oeste y centro de Neuquén recogiendo testimonios de comunidades que sufren los impactos de la explotación de hidrocarburos y luchan por revertir su situación y de aquellas donde el desembarco petrolero es inminente. Hablamos con autoridades tradicionales y referentes mapuche, con funcionarios nacionales y municipales, con militantes sociales y vecinos *impactados*. Nuestra intención inicial era realizar un video documental que sirviera de espejo donde actuales y posibles afectados puedan verse y ver a sus pares, establecer un diálogo y generar movimiento. También nos proponíamos redactar artículos periodísticos para llevar esas voces a otras latitudes.

Desde entonces hemos publicado notas en diferentes medios como los periódicos *Azkintuwe* (Temuco), *Diagonal* (Madrid) y *El Extremo Sur* (Comodoro Rivadavia), la revista *Noticias Aliadas* (Lima), el boletín *Todo sobre el Agua* (Bolivia) y en los portales *Repsol Mata* y *Argentina Indymedia*, con sus rebotes en el ciberespacio. También en la web está disponible un avance del documental en proceso -*Nirihuau, negras perspectivas*.

A lo largo del viaje surgió la necesidad de escribir un relato que reúna testimonios y anotaciones de ese recorrido y de otros realizados en los últimos años, con ese horizonte nos pusimos a trabajar en *Patagonia petrolera, el desierto permanente*. Un relato que comienza al pie de los pozos petroleros neuquinos y desde allí avanza hacia Río Negro y se adentra en Chubut, llega hasta las australes plataformas marítimas, luego retorna a la Cordillera y se detiene a orillas del lago Aluminé.

Es el relato de un viaje que fue posible por el apoyo de organizaciones como Observatorio de Multinacionales en América Latina, Observatorio de la Deuda en la Globalización, Ecologistak Martxan, Fundación Umverteilen, Centro de Políticas Públicas para el Socialismo, Pañuelos en Rebeldía, Radio El Arka, Avkin Pivke Mapu, Oilwatch Sudamérica, Consejo Asesor Indígena y Comunidad Logko Puran; y también de amigo/as y compañeras/os como Kathrin, Moro, Mónica y Alejandro, Norma, Marcela, Oscar, Juan y Sandro.

Como decíamos al principio, nuestra intención inicial era generar movimiento, una intención que se mantiene intacta y se refleja en la aparición de este cuadernillo. *Patagonia petrolera, el desierto permanente* es una publicación lograda por un grupo de organizaciones que confluyen al calor de las resistencias aquí relatadas, con el objetivo, también, de generar movimiento.

Buenos Aires, julio de 2008.

Marc Gavalda y Hernán Scandizzo
Huemul Producciones

1. APUNTES A MODO DE INTRODUCCIÓN

1.1 Tiempo de alianzas

La Patagonia alberga las mayores reservas hidrocarburíferas del país. Desde el primer pozo perforado en Comodoro Rivadavia -diciembre de 1907- al presente, la actividad petrolera imprimió una visible huella tanto en el territorio como en la política regional. Esa huella marcó la relación del Estado -sea nacional o provincial- con las comunidades locales y el Pueblo Mapuche.

En la segunda mitad de los años '70 la Cuenca Neuquina -que abarca casi la totalidad de la provincia que le da nombre, el oeste y noroeste rionegrino, suroeste de La Pampa y sureste de Mendoza- inició el despegue que la ubicó a la cabeza de la extracción de hidrocarburos en el país. En 1978 fue descubierto en Loma de la Lata el único yacimiento gigante de gas y condensado del país, este hallazgo convirtió a Neuquén en una provincia eminentemente petrolera.

El Plan Houston, impulsado por el gobierno de Raúl Alfonsín en 1985, incentivó la participación de capitales privados en actividades exploratorias y fue la antesala a la desregulación implementada en las presidencias de Carlos Menem. Los nuevos incentivos a la exploración -y futura explotación- promovida con el Plan Argentina (1991) y la paulatina privatización de YPF -iniciada en 1993 y culminada en 1999 con la venta a Repsol- significó la reedición del desierto en Patagonia. Un desierto similar al creado por los liberales del siglo XIX, que postulaba a mapuche y tehuelche como un otro bárbaro, carente de derechos, y disponía de sus territorios para ampliar la frontera agroganadera y consolidar el modelo exportador. Los neoliberales de los '90 no reeditaron la incursión militar, aunque el Estado tampoco ahorró violencia al momento de garantizar la consolidación del modelo extractivista. Los sobrevivientes de aquel genocidio y los pobladores llegados a lo largo de más de un siglo fueron invisibilizados: los yacimientos concesionados en más de un caso abarcaron [abarcan] una parte o la totalidad de los espacios comunitarios.

Estas reformas generaron las condiciones para que las empresas petroleras reemplacen a YPF estatal no solamente en la actividad extractiva propiamente dicha sino también en la gravitación sobre los poderes públicos. Gravitación que a principios del milenio fue definida como "alianza estratégica" por el ex gobernador neuquino Jorge Sobisch, y que se reedita actualmente con sus particularidades en Santa Cruz, Chubut y Río Negro.

1.2 Emergencias y colisiones

En paralelo al auge privatizador se profundizaba al interior del Pueblo Mapuche un proceso de emergencia política y cultural caracterizado por movilizaciones

que sobre mediados de esa década llegaron a las comunidades devenidas campos petroleros. La colisión de intereses se tradujo en protestas, represión y judicialización. Esta situación se vivió particularmente en Neuquén, entonces provincia líder en producción hidrocarburífera, pero en el último lustro comenzó a manifestarse en Río Negro y La Pampa, principalmente en el área comprendida por el yacimiento Medanitos -alrededores de Catriel y 25 de Mayo.

A fines de los '90 Loma de La Lata trascendió por la contaminación del medioambiente y la alta concentración de metales pesados en el cuerpo de comuneros de los lof [comunidad] Kaxipayiñ y Paynemil. "Nosotros dentro del espacio territorial de la comunidad Paynemil y Kaxipayiñ estamos sufriendo las consecuencias de la contaminación grave que se da tanto en el suelo, en el aire, en el agua, con los animales, las plantas sino especialmente en las personas, que es una contaminación muy grave. El poblador menos contaminado tiene 16 metales pesados en su organismo, y esto comprobado por un laboratorio extranjero que fue el que hizo los análisis. El poblador más gravemente contaminado tiene arriba de 37 metales pesados en su organismo", afirmó tiempo atrás la werken (vocera) de la Confederación Mapuce del Neuquén (CMN), Verónica Huilipan¹. "Todo esto es consecuencia de la política que ha aplicado el gobierno de la provincia del Neuquén, que ha permitido a las multinacionales una explotación masiva y acelerada. Este recurso, que es para el Estado un recurso natural que genera ingresos, debería generar el desarrollo de la sociedad neuquina aquí en la provincia del Neuquén", agregó.

La demanda de los comuneros que viven rodeados de ductos, plantas compresoras y pozos de gas y petróleo se convirtió en caso insignia. Luego el eje de la confrontación se trasladó al centro de la provincia, en los alrededores de Cutral Có y Zapala. "El estado acomete con innumerables concesiones en nuestras comunidades. Cabe señalar que aunque la mayor parte de los permisos dados en territorios mapuche (zona centro) tienen carácter "exploratorio", las actividades de detonaciones sísmicas, perforación, aperturas de picadas, vertidos de desechos, y agresión a las comunidades mapuche y otros pobladores ya ha causado severos daños que anuncian los que vendrán", advirtió la Coordinadora de Organizaciones Mapuce de Neuquén (COM) durante la celebración del Wiñoy Xipantu en 1998². En el mismo comunicado sostenía: "Es preocupante la ansiedad de sectores perjudicados a la par nuestra (CGT - poblaciones vecinas) para que estos planes se pongan en marcha cuanto antes". Una situación que se ha profundizado diez años después.

1.3 Hasta la última gota

Las corporaciones entraron al territorio portando la información exacta de qué encontrarían, décadas de inversiones estatales en exploración, realizadas por YPF,

1. Verónica Huilipan, Neuquén, 11/01/03. Se puede escribir mapuce o mapuche según el grafemario que se emplee.

2. Wiñoy Xipantu - Año que Vuelve - 24 de Junio - Día Nacional Mapuche, 24/06/98. <http://www.mapuche.info/news01/lof980700.htm>

servidas en bandeja. El territorio mapuche comenzó a bombear hidrocarburos para satisfacer las demandas del mercado global. En agosto de 2007, y por decimoséptima vez, YPF obtuvo el Premio al Mayor Exportador de la Argentina otorgado por el Ministerio de Economía y Producción y el Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto de la Nación, en base al ranking que publica la revista Prensa Económica.³ [En el último período Cargill lideró el ranking, todo un símbolo del peso del agronegocio].

“La explotación irracional que se plantea a partir de los decretos de desregulación del menemismo -exportar tanto petróleo crudo como gas, cuando no se satisface el autoabastecimiento- ha llevado a que el horizonte de reservas haya caído a un nivel tan grave que hoy Neuquén tiene una baja en su producción de petróleo -del año '98 a la fecha- de aproximadamente un 17%”, señaló en mayo de 2006 Horacio Fernández, entonces secretario general de Central de los Trabajadores Argentinos-Neuquén [actualmente integra la dirección nacional de la organización obrera]⁴. La tendencia señalada por el dirigente fue en aumento, según informó el diario La Mañana Neuquén en marzo, la producción de crudo en la provincia descendió un 24% respecto de 1998 (LMN, 26/03/08).

El gobernador neuquino, Jorge Sapag, afirmó que la situación se revertirá con la puesta en marcha del plan Gas Plus -lanzado por el gobierno nacional-, que libera el precio del gas extraído de pozos perforados en áreas que no produzcan desde 2004 y de fluidos obtenidos de arenas compactas -tight gas. Estimulado por la medida del gobierno central, en abril el mandatario del triángulo Norpatagónico anunció que gestiona ante Nación el plan Petróleo Plus, para liberar el precio del crudo de los nuevos pozos, estimular la producción e incrementar las regalías (revista Derf, 2/04/08).

Más allá de los estímulos para que el bombeo no se detenga, las autoridades no dan indicios de planificar alternativas productivas para un futuro próximo sin hidrocarburos. “Sin reservas y en lugar de reinvertir esa renta en una diversificación de la economía, el horizonte que se plantea es un Cutral Có en grande (en referencia a las crisis sociales que detonaron las puebladas de junio del '96 y abril del '97), con 500 mil habitantes. Con toda la conflictividad que eso significa, con toda la crisis social que eso plantea hacia adelante”, apuntó Fernández.

1.4 Ley Corta, la embestida de las provincias

En diciembre de 2006, con la sanción de la ley 24.145, conocida como *Ley Corta*, se cumplió el mandato constitucional introducido en 1994, la propiedad de los hidrocarburos fue traspasada a las provincias. La aprobación de la normativa consolidó el camino abierto por el decreto 546/03, firmado por el ex presidente

3. Ver <http://www.mercosurabc.com.ar/nota.asp?IdNota=1267&IdSeccion=1>

4. “El horizonte que se plantea es un Cutral Co en grande”, Argentina Indymedia, 26/06/06. <http://argentina.indymedia.org/news/2006/06/414207.php>

Néstor Kirchner, que permitió a los gobiernos locales licitar y adjudicar áreas de exploración y explotación. Si la ola privatizadora de los '90 significó la recreación de la idea de desierto, esta ampliación de la frontera petrolera es una profundización de ese desierto y seguramente tendrá su contrapartida en una profundización del conflicto y la resistencia mapuche.

Río Negro puso en marcha en 2006 el Plan Hidrocarburífero Provincial y otorgó concesiones en las cuencas Neuquina, del Colorado y Ñirihuau, principalmente áreas secundarias que concentran la atención de empresas medianas. La baja del horizonte de reservas de crudo y de gas pone en valor yacimientos antes despreciados. Según la Directora General de Hidrocarburos de Río Negro, Tamara Pérez Balda, el petróleo ya ocupa el primer lugar en cuanto ingresos genuinos del Estado. En los dos últimos años la provincia incrementó un 23% la producción de crudo y los ingresos por regalías además crecieron por la revaluación del canon que pagan las empresas (Río Negro 28/07/07 y 18/10/07).

Así como la exploración y explotación petrolera se desplazó hacia el valle medio del Río Negro y el oeste y sur oeste de esa provincia, en Neuquén la frontera se extendió a los alrededores de Zapala. Los primeros relevamientos realizados en los yacimientos Laguna Blanca y Zapala -que hasta ahora tienen nulo o escaso desarrollo- despertaron el temor de los zapalinos por la eventual contaminación del único reservorio subterráneo de agua potable existente en la región. Pluspetrol -asociada a Enarsa- tiene la concesión de esos yacimientos ubicados al sudoeste de la ciudad y en cercanías del área protegida Parque Nacional Laguna Blanca (LMN, 07/03/08). El desembarco de la firma argentina encendió el alerta mapuche, ya que el territorio de 14 comunidades sería afectado por las exploraciones.

2. NEUQUÉN: LA PUNTA DEL ICEBERG

2.1 Territorio en disputa

Las concesiones petroleras vulneran los derechos de las comunidades a relacionarse con sus tierras y territorios de acuerdo a su cosmovisión o conveniencia. La invasión, uso y contaminación de vastas extensiones por parte de las compañías del sector es una fuente de conflictos. En el caso de los pueblos originarios, no sólo entra en juego el uso de la tierra sino también la relación con el territorio -de acuerdo a su cosmovisión- y la administración de los recursos naturales que posee.

-El ingreso de una compañía significa una primera etapa de prospección sísmica, que consiste en un trazado de caminos en línea recta con la perforación y siembra de explosivos para recabar datos sismográficos. La ocupación territorial de esta actividad es notoria por cuanto se realizan miles de kilómetros de líneas sísmicas.

-La segunda etapa, la perforación de los pozos, necesita grandes volúmenes de agua y de productos químicos para obtener los lodos de perforación. Tanto los ríos, como las aguas de formación -que acompañan los yacimientos de petróleo- y restos de crudo son acumulados en piletas, muchas veces sin impermeabilizar. La contaminación de los arroyos, acuíferos y demás cuerpos de agua es un hecho que lamentablemente más que la excepción es la regla.

-En la etapa productiva, que acostumbra a durar décadas, los pozos se interconectan entre sí y hacia el exterior por medio de gasoductos y oleoductos. Los mecheros por donde queman y ventean gases de diferente composición completan el cuadro de la producción petrolera.

Las etapas y el paisaje descrito son parte del presente no deseado de Kaxipayiñ, Paynemil, Logko Puran y Gelay Ko. La posibilidad de que ese presente sea el futuro de las comunidades ubicadas en los alrededores de Zapala alentó la movilización. La concesión obtenida por Pluspetrol de las áreas Zapala y Laguna Blanca, sumada a los proyectos de otras empresas del sector y a emprendimientos mineros a realizarse en esa zona, fueron tomados por los mapuche como una amenaza para la reproducción de la vida como pueblo. Además la noticia de los emprendimientos en puerta llegó en un período de reclamos de asistencia gubernamental para hacer frente a la sequía que mermó el ganado y golpeó duramente su economía de subsistencia.

“Esto empezó a generar un proceso de movimiento, a tal punto que nos organizamos 10 comunidades de la Zona Centro y decidimos salir a la lucha, participaron las comunidades de Felipín, Cayupán, Paineo, Gramajo, Kajfvkura, Millaqueo, Cheuquel, Logko Puran, Wiñoy Folil y Gelay Ko. Todo fue en función de denunciar

la difícil y triste problemática que estamos teniendo en nuestro territorio, ya que la gente de las comunidades vivió de la cría de ganado menor y la sequía llegó -porque el cambio climático afectó terriblemente a la vida de los mapuche en lo rural- y ya no se pueden criar animales, los años vienen secos”, explicó el lonko (autoridad comunitaria) Martín Velázquez Maliqueo del lof Logko Puran.⁵

El 14 y 15 de julio de 2007 en la comunidad Felipín -paraje Chacaico Sur- se realizó un trawun (asamblea) donde se declaró el estado de alerta y movilización y se demandó al gobierno provincial la anulación de las concesiones extractivas por violar la legislación indígena -ya que no se realizó la consulta previa e informada a los afectados.⁶ En ese contexto maduró la decisión de conformar el Consejo Zonal Centro Ragiñ Ce Kimvn (CZC), que reúne a los lonko de 17 comunidades enroladas en la CMN. “Decidimos trabajar en un proceso de organización dentro de las comunidades para decidir qué tipo de desarrollo queremos y en función de eso que empezamos a fortalecer el espacio de Consejo Zonal”, explicó Velázquez Maliqueo⁷.

“Fuimos [a Casa de Gobierno] y planteamos que no podemos seguir viviendo de los animales, la actividad petrolera y minera han sobreexplotado nuestros territorios y se vio violentada nuestra forma de desarrollo en lo rural. En función de eso es que decidimos empezar a crear discusiones en la comunidad: ‘¿Qué tipo de desarrollo queremos en nuestro territorio? ¿Qué tipo de organización? ¿Cómo queremos vivir?’. No queremos ser más dependientes de la cría de ganado porque ya es imposible planificar una calidad de vida dependiendo de la ganadería”, relató el lonko.

“Teniendo un marco jurídico que regula, ampara y nos hace partícipes de la gestión de nuestros recursos naturales, empezamos nosotros a discutir qué entendemos por recursos naturales. ¿Los animales? Nuestros recursos naturales son los minerales que están en nuestra mapu (territorio), el petróleo, el gas, las áreas turísticas, el agua. Así que decidimos de una vez por todas trabajar en un proceso de organización dentro de las comunidades donde nosotros decidimos qué tipo de desarrollo queremos y en función de eso fue que empezamos a fortalecer el espacio de Consejo Zonal”, puntualizó Velázquez Maliqueo⁸.

2.2 Administración de los recursos naturales

El 25 de febrero una delegación de la CMN -“el gobierno mapuce en Nuequén”- se reunió con autoridades provinciales -encabezadas por el ministro de Gobierno, Jorge Tobares-, para consensuar una agenda de políticas públicas a desarrollar en conjunto. El encuentro, que fue calificado como histórico por la werken Huilipán,

5. Martín Velázquez Maliqueo, Litrán, 22/02/08. Según el grafemario que se tome, se acepta tanto lonko como longko o incluso logko.

6. Ver declaración en <http://argentina.indymedia.org/mail.php?id=543108>

7. Velázquez Maliqueo, Buenos Aires, 21/07/07.

8. Velázquez Maliqueo, Litrán, 22/02/08.

tuvo entre sus ejes la administración de los recursos naturales.⁹ La representación mapuche le recordó al Estado provincial sus obligaciones adquiridas, incluidas en la legislación indígena provincial, nacional e internacional, particularmente el artículo 53 de la Constitución neuquina, el Convenio 169 de OIT -convertido en ley nacional 24071- y la Declaración Universal de los Derechos de los Pueblos Indígenas.

La consulta previa e informada antes de la implementación de políticas o puesta en marcha de proyectos que los afecte fue el punto central para la Confederación. “Proyectos de cualquier tipo, de cualquier índole, que afecten territorio comunitario mapuche tienen que estar allí presentes, [sujetos a] la implementación del derecho a la consulta y la participación”, apuntó la vocera en una conferencia de prensa posterior a la reunión.

“En este sentido le hemos planteado al ministro [Tobares] la necesidad, en carácter de urgente, de definir a través de un decreto -o del mecanismo que mejor se considere- la posibilidad de que sea el Ministerio de Gobierno de la provincia quien sea el órgano de aplicación del libre consentimiento previo informado del Pueblo Mapuche en coordinación con la Confederación Mapuce del Neuquén”, amplió la werken. En tanto precisó: “El procedimiento que se plantea es a través de la Confederación Mapuce. No es que el libre consentimiento previo e informado se puede obtener del ‘mapuche que va de paso’, digamos, sino que tiene que tener todo una formalidad que amerite la responsabilidad del otorgamiento del libre consentimiento”.

Pero el diálogo duró poco, a mediados de mayo la Confederación anunció el fin de los encuentros y denunció: “Nunca hubo intenciones reales de construir una nueva relación con el Pueblo Mapuche”.¹⁰ Semanas más tarde el gobierno anunció la apertura del Registro Provincial de Renegociación de Concesiones de Áreas Hidrocarburíferas, en el cual deben inscribirse las operadoras cuyas concesiones vencen entre 2015 y 2017 para renegociar dichos contratos como paso previo para obtener una prórroga de 10 años.

“La creación del Registro para las empresas interesadas en profundizar la explotación y el daño ecológico y cultural, es una manifestación del gobierno de Sapag que la alianza con las petroleras no se rompe. No es problema para esta administración, sin embargo, romper relaciones con el Pueblo Mapuce, al ignorar las demandas y propuestas que le hemos realizado para establecer nuevas condiciones para la explotación. En la propuesta entregada en manos a Sapag, dejamos en claro que cualquier intento de utilizar los recursos de nuestro territorio, debe obtener como pre-requisito, el Libre Consentimiento Fundamentado Previo (LCFP) de las comunidades del Pueblo Mapuce. El escenario que crea este gobierno entonces, es más conflicto y más inseguridad jurídica para las empresas, porque

9. Ver <http://argentina.indymedia.org/news/2008/02/584317.php>

10. Ver <http://argentina.indymedia.org/news/2008/05/601411.php>.

el Pueblo Mapuce no permitirá la explotación más allá de los papeles que firme en complicidad con las petroleras”, denunció la Confederación.¹¹ [Al cierre de este cuadernillo lentamente comenzaba a restablecerse el diálogo entre las partes.]

2.3 Lonko Puran: resistencia en el territorio y organización del CZC

“Las comunidades en su gran mayoría no conocen lo que significa una explotación petrolera porque no tienen explotación petrolera, entonces recurrieron a otras comunidades que ya han sido explotadas, que ya han sido sus territorios avasallados”, comentó Relmu Ñanko¹², werken del CZC e integrante de la comunidad Logko Puran. “Nosotros [la comunidad Logko Puran] que hemos pasado por todas las instancias de explotación petrolera, ya sean denuncias, amenazas, juicios, represión policial, logramos sortear todos esos obstáculos que el gobierno provincial nos puso y que las corporaciones transnacionales utilizaron cuando salíamos a defender nuestros derechos. Logramos sortear todas esas barreras y hoy compartimos la experiencia con otras comunidades que están dentro de los proyectos de exploración y explotación de compañías petroleras. Tratamos de generar conciencia, sensibilización, para cuando lleguen las compañías a explorar los territorios”, amplió Velázquez Maliqueo¹³.

Desde principios del milenio Logko Puran sostiene la resistencia en su territorio, ubicado a 30 km de Cutral Co, enfrentó en su momento a Pioneer Natural Resources y actualmente a su sucesora Apache Corporation. Desde el momento que se paró para frenar perforaciones en sus campos de invernada vivió duras represiones, como la sufrida el 28 de diciembre de 2004¹⁴, y juicios, como el de junio de 2007 -donde el lonko Velázquez Maliqueo y su antecesor Fidel Pintos, junto a dos werken de la COM, Roberto Ñancucho y Florentino Nahuel, fueron absueltos en la causa por turbación de la propiedad iniciada por Pioneer.

“Hoy estamos a 20 febrero de 2008 y esta planta está parada [desde junio de 2007]”, contó con orgullo la autoridad tradicional de Logko Puran. “Producía \$1,5 millones mensuales y 130 mil m³ de gas diario, son los valores que la empresa nos ha dicho. Acá hay dos tanques de almacenamiento de petróleo uno de 80 mil m³ y otro de 60 mil m³, estos tanques también están parados”¹⁵, detalló. En esta comunidad de la travesía neuquina Repsol opera 150 pozos y 50 Apache Corporation. “Hasta ahora la compañía no ha iniciado acciones legales a la comunidad, ni hacia nosotros, los dirigentes. Entendemos que esto es un logro del Pueblo Mapuce, de la comunidad Logko Puran, y que es digno de mostrar a la

11. Ver Mapuagencia, 30/05/08. <http://www.mapuagencia.com.ar/spip.php?article31>

12. Relmu Ñanko, Litrán, 22/02/08.

13. Velázquez Maliqueo, Litrán, 22/02/08.

14. Más información en Gavalda, Marc; “Viaje a Repsolandia”, Amigos de la Tierra - Tutuma Ediciones, Bs.As., 2007. También “El (des)precio petrolero”, cuatro notas de Hernán Scandizzo publicadas en marzo 2004 en Indymedia Argentina www.argentina.indymedia.org.

15. Velázquez Maliqueo, Logko Puran, 20/02/08.

sociedad en general”¹⁶, subrayó.

2.4 La zanahoria y el garrote

“Hoy las petroleras Pluspetrol, Imau S.A., Orion del Sur S. A. han diseñando una nueva estrategia para ingresar a territorio mapuce, utilizando un nuevo mensaje que incluye el marco legal de reconocimiento a los pueblos indígenas, distorsionando el derecho a la participación efectiva”, sostenía el comunicado difundido en julio de 2007 tras el encuentro en Chacaico Sur¹⁷. En esta expansión hacia el territorio de 14 comunidades las empresas están implementando una nueva estrategia para abordar el ‘problema mapuche’: reconocer derechos contemplados en la legislación y retacear su alcance. Este reconocimiento acotado puede posibilitar otra disposición de la comunidad a dialogar y eventualmente habrá alguien dispuesto a negociar mejoras, movido por las necesidades estructurales. A lo largo de la última década quedó probado que las represiones policiales y acoso judicial tendieron a consolidar la unidad ante el atropello. El ‘camino del diálogo’, además de generar menos rechazo en las comunidades, se presenta como una alternativa que permite explotar el desconocimiento de sus derechos por no pocos comuneros.

“Convocamos [a Pluspetrol] a una reunión y ellos llegaron con antropólogos, una nueva forma de intentar lograr un acuerdo con las comunidades. Antropólogos muy capacitados en todo el tema del derecho indígena, por supuesto sin el interés de que se aplique, sino que ellos sabían bien recitar cuáles eran nuestros derechos”, relató Relmu Ñanko¹⁸. “Ahí tuvimos una discusión larga porque la misma Pluspetrol hablaba de que podía establecer el proceso de consulta, cuando nosotros entendemos que la consulta la tiene que establecer el Estado cuando otorga una concesión o cualquier permiso de explotación sobre un territorio que es mapuce”, agregó.

“A ellos [Pluspetrol] les interesaba llevar adelante su plan. Ese plan de trabajo establecía realizar un relevamiento en el cual ellos se iban a introducir en el seno familiar e investigar cómo vivían, cuáles eran los recursos que manejaba, cuáles eran las necesidades, y a partir de allí establecer una especie de censo que dijera qué era lo que tenía que darle Pluspetrol a esa comunidad a cambio de la explotación petrolera”, detalló la werken del CZC. “Hay experiencias en otras comunidades de que esa es la forma en que entra una petrolera. Ellos pretenden identificar en dónde la comunidad es más débil para después entrar por ahí, instalar el conflicto interno, dividir y avanzar sobre la explotación petrolera”, completó.

Respecto a estas intervenciones de la empresa, la última edición de Anuario Petrolero incluyó una nota sobre los 30 años de Pluspetrol -compañía nacida en Neuquén- en el que refirió a su ‘compromiso social’ -destacando sus programas de salud, educación y promoción de proyectos productivos. “En el caso de salud,

16. Ídem.

17. Ver <http://argentina.indymedia.org/news/2007/08/543108.php>

18. Ñanko, Litrán, 22/02/08.

la política de la empresa se traduce en un programa de trailers con atención odontológica y oftalmológica que recorren las escuelas apadrinadas por Pluspetrol, y que a la fecha han beneficiado a más de 2.000 alumnos.”¹⁹ Párrafo seguido agregó: “En cuanto a los proyectos productivos, algunos abarcan un programa de huertas y especies frutales para posterior comercialización, a través del fortalecimiento de organizaciones locales, capacitación en microemprendimientos y mejora de infraestructura. La empresa apuesta fuertemente a la inserción de las comunidades cercanas a las áreas donde opera, para lo cual trabaja en el conocimiento y desarrollo de las capacidades locales”.

Pero esta ‘nueva estrategia’ no significa el descarte de las anteriores sino que se suma a ellas. “Las empresas petroleras han utilizado y seguirán utilizando todas las modalidades para tratar de ingresar a nuestros territorios, en principio sin tratar de causar conflicto. Después, cuando eso cause conflicto, asegurarán todas las medidas para terminar ingresando. El caso más concreto es la comunidad Huenctru Trawel Leufu, cercana a Picún Leufú, donde la empresa [Petrolera Piedra del Águila -PPA] ha invertido en gente desocupada para que el conflicto quede, a nivel público, como que los mapuche nos oponemos al desarrollo de la sociedad, y la empresa y el gobierno se lavan las manos”, amplió Ñanko.

La participación de desocupados o sindicatos es una estrategia con antecedentes en Loma de La Lata. En 1998 ante la oposición mapuche al Proyecto MEGA -montaje de una planta que bombea gas al puerto de Bahía Blanca- la filial neuquina de la Unión Obrera de la Construcción (UOCRA) anunció que se movilizaría para defender los puestos de trabajos que peligraban.

“Esa es una estrategia muy peligrosa y nosotros sabemos que la empresa Pluspetrol está haciendo sus acuerdos con los distintos municipios cercanos a Zapala, que van a ser los que después le van a decir [a la población] que van a tener trabajo [si opera la empresa]. Cuando no van a tener trabajo porque no hay gente especializada para la explotación petrolera, cada empresa viene con su gente. Nunca van a usar [emplear] a la gente del lugar, la van a usar para ese conflicto pero no para que lleven adelante un trabajo. La propuesta de trabajo y de desarrollo la utilizan para enfrentarnos al Pueblo Mapuche con la sociedad y que después nuestro reclamo sea débil a la hora de llevarlo a un ámbito público, donde terminamos peleándonos entre pobres en vez de denunciar conjuntamente a los responsables de nuestra pobreza”, remarcó la werken.

19. “Pluspetrol: 30 años de crecimiento y compromiso”, en Anuario Petrolero. Petróleo & Gas. 2007.2008. ‘100 años del descubrimiento del petróleo.1907-2007’, Patagonia Editorial, Comodoro Rivadavia, 2007.

2.5 La Batalla de Picún

Petrolera Piedra del Águila²⁰ comenzó a operar el 12 de marzo de 2007 tras adquirir los derechos que Ingeniería Sima tenía sobre el área Ramos Mexía. Según cuenta en su portal, la firma conformó una Unión Transitoria de Empresas (UTE) con la Compañía General de Combustibles (CGC) y Desarrollos Energéticos SA (DENERSA), que resultó adjudicataria del Área Exploratoria Cerro de Los Leones. Área que comprende el territorio de la comunidad Huenctru Trawel Leufu.

“Ellos tienen una planta procesadora de gas adentro del territorio [instalada por Sima] y los trabajos que quieren hacer actualmente es perforar, quieren sacar gas y se sale petróleo, sacan petróleo. De acuerdo a lo que ellos han dicho tienen trabajo para 25 años, pero realmente a nosotros no nos han pedido permiso en ningún momento, ninguna autorización de nada. Ellos dicen que tienen autorización por el gobierno”, se quejó Victorino Curruhuinca, lonko del lof.²¹

La suerte de la comunidad parece signada por las políticas energéticas. Hasta fines de la década del '60 Agustín Curruhuinca y Clodomira Huaiquifil ocuparon una isla en el río Limay, frente al viejo pueblo de Picún Leufú. “Tenía una chacra mi padre de veintitantos hectáreas en producción”, recordó Victorino. “El famoso [embalse hidroeléctrico] Chocón de ahí nos corrió, el agua nos corrió a todos los que estaban en la ribera del río, que teníamos los animales”, contó. “Un buen día nos quedamos del otro lado, en la parte de Río Negro, hasta que cruzamos para este lado, por el asunto de que estaba la chacra [que su abuelo materno Juan Huaiquifil ocupara hasta su muerte en 1959]. El gobierno le dio estas tierras a mi padre en devolución [por las inundadas]”, relató el lonko.

“Nosotros no tenemos necesidad que venga Petrolera Piedra del Águila a ofrecernos migajas porque tenemos nuestra forma de vivir. No necesitamos que una petrolera venga y nos diga cómo tenemos que vivir y morir, porque creemos en la mapu (territorio), en la tierra, creemos en nuestro nguenechen, en el newen (fuerza) que nos da, por eso decidimos ser libres, sin que una petrolera nos diga: ‘Por sus tierras les doy tanto’. ¿Qué sacamos con la plata si vamos a estar todos enfermos, contaminados?”, planteó Juan Carlos Curruhuinca, trawlinkuyin (tesorero) del lof.

2.5.1 A leufu revuelto

El primer piquete mapuche en el acceso a la planta de gas fue el 26 de junio 2007 y el segundo el 31 de agosto. Hacia fin de ese año el conflicto se profundizó cuando entraron en escena los ‘desocupados’ y comenzaron los enfrentamientos con los

20. El presidente y el director de la petrolera, Gabriel Obrador y Douglas Albrecht, ocupan cargos similares en la empresa de biocombustibles Patagonia Bioenergía. Albrecht también lidera el grupo inversor Tapebicuá -que controla la uruguaya Fanapel y la argentina Celulosa, en la integra el directorio-, además es accionista de la cadena de farmacias Farmacity y está asociado al magnate húngaro norteamericano George Soros.

21. Victorino Curruhuinca, Picún Leufu, 26/02/08.

comuneros y los cortes de la ruta nacional 237. El 9 de diciembre incendiaron el auto de la hija de la inan lonko [le sigue en autoridad al lonko] Teresa Curruhuinca, estacionado en la casa que la autoridad mapuche posee en Picún Leufú. Semanas más tarde el fuego consumió una precaria vivienda levantada en uno de los accesos a la comunidad. Siguió las amenazas de muerte y las intimidaciones con armas de fuego. También las denuncias de comuneros no tomadas en el destacamento local de la policía neuquina y las campañas de desprestigio desestimando la pertenencia de la comunidad al Pueblo Mapuche.

“La petrolera tiene su gente armada, gente del sindicato petrolero, también gente que vive de esto, los matones que han traído de Neuquén, de Cutral Có, de distintos pueblos. Nos dicen que no somos mapuche y un montón de cosas y nosotros seguimos firmes en el territorio”²², denunció en febrero Rufino Curruhuinca, integrante de la comunidad. “Según nos informó un desocupado esta ruka (casa) la quemó el puntero [del Movimiento Popular Neuquino, MPN] Javier Sepúlveda, con toda su gente. Rociaron con nafta y le prendieron fuego, pero antes sacaron todo lo que era de valor: faltan ollas de hierro, una rondana que es donde se colgaba la carne, todo se lo llevaron. Teníamos un pozo de agua, lo llenaron de basura y prendieron fuego. Había una camionada de madera, que habían traído para hacer corrales y cercos, también la quemaron toda. Se robaron banderas, pifilcas [instrumento musical], todo lo que está relacionado con la comunidad”²³, explicó Juan Carlos en un recorrida por el territorio.

“Este clima de violencia fue organizado por Petrolera Piedra del Águila, que buscó los desocupados, junto al Concejo Deliberante de Picún Leufú del gobierno anterior, junto a la Cámara de Comercio de Picún Leufú, junto al intendente Aníbal Jerez, que se fue, y el Secretario de Hacienda Facundo Suárez [actual mandatario municipal]. Armaron todo ese grupo violento para atacar a la comunidad, marginarla, discriminarla, agredirla físicamente, verbalmente. Él es el que le paga todos los gastos, con Petrolera Piedra del Águila. Ellos fueron los que pagaron las solicitadas²⁴ a los desocupados para sacarla en el diario [Río Negro], que no somos mapuche, que sólo queremos lucrar con nuestro apellido”²⁵, denunció Juan Carlos.

“Ha habido un desocupado que se quebró, fue a la radio, dijo la verdad, que los desocupados estaban ahí porque eran mantenidos por \$500 por Petrolera y \$300 le daba el intendente. Este desocupado que se quebró dijo que hasta la misma policía le llevaba comida, que hasta la misma policía nos ahuyentaba tirando tiros, protegiendo a los desocupados”, señaló el trawlinkuyin.

22. Rufino Curruhuinca, Picún Leufu, 26/02/08.

23. Juan Carlos Curruhuinca, Huenctru Trawel Leufu, 26/02/08.

24. En Río Negro nos informaron que una solicitada similar a la publicada por los desocupados el 17 de noviembre costaba entre 1.500 y 1.600 pesos, un monto elevado para que trabajadores sin empleo gasten por un espacio en la prensa -que tenían garantizado con sus cortes de ruta.

25. J. C. Curruhuinca, Picún Leufú, 26/02/08.

La escalada de violencia continuó hasta febrero. En marzo se formó una comisión con representantes del gobierno provincial y la CMN para delimitar el territorio de la comunidad y evaluar los impactos, pero a la fecha no ha avanzado. En tanto PPA paralizó sus labores por la falta de acuerdo entre las autoridades provinciales y la representación mapuche en si la empresa puede continuar la exploración mientras la comisión hace su trabajo.

Si bien declinó la beligerancia en esta localidad de aproximadamente 3 mil habitantes la hostilidad generada dejó huellas. “Nunca habíamos pensado de pelear con los vecinos o que los vecinos se nos hubiesen tirado en contra de nosotros, nunca. Sí de la empresa, porque la teníamos cerca y decíamos que a lo mejor en algún momento podía querer ingresar”, afirmó con amargura Victorino Curruhuinca. “Ninguno de nosotros lo habíamos pensado porque es gente que nos conoce de toda una vida y realmente hoy nos están dando vuelta la espalda porque no dejamos d’entrar a las petroleras.”

2.6 El discurso criminalizador

Desde su sitio web PPA no sólo marcó su postura ante la situación en Picún Leufú sino que se erigió vocera de la corporación hidrocarburífera en norpatagonia: “En los últimos meses el trabajo que desarrollan en el sur argentino varias empresas del sector petrolero ha sido afectado por un reducido grupo de la comunidad Mapuche que realizan reclamos por derechos sobre tierras que han sido formalmente cedidas para la exploración y explotación por los Estados provinciales a las empresas”. Así como a lo largo de todo el conflicto se ha negado a reconocer al lof y sólo menciona a la ‘familia Curruhuinca’, la compañía tampoco reconoce al mapuche como ‘pueblo’ y lo reduce a ‘comunidad’. También desconoce la representatividad y legitimidad de los demandantes y los menciona como ‘reducido grupo’. Un discurso que niega los derechos colectivos consagrados en la legislación indígena.

“Es conveniente remarcar que existen otros conflictos con otros productores y en otras regiones del sur Argentino, lo que genera preocupación a toda la industria del sector, dada la aparición de grupos del tipo piquetero liderados por la Confederación Mapuche [se deduce que en referencia a la CMN] que intrusan propiedades para impedir el paso a los trabajadores de las compañías de servicios y operadores de los yacimientos, obligando a la parada de la producción, no sólo en la provincia de Neuquén, también en las de Río Negro y La Pampa. (...) Estas tomas son con el claro fin de extorsionar a las compañías ya que piden sumas por pozo para liberar el acceso”, afirma PPA al referirse a los ‘antecedentes del conflicto’. Un relato cargado de inexactitudes que delinea un perfil criminal con el cual identificar la demanda mapuche.

2.6.1 Responsabilidad estatal

“El conflicto de Picún Leufú fue muy propagandizado hacia afuera como el conflicto entre la comunidad y una petrolera, nada más errado que esa situación. Este es un conflicto que el Estado ha instalado dentro de territorio comunitario y es necesario que el Estado asuma esa responsabilidad para modificar la situación”²⁶, enfatizó la werken Huilipán. La vocera de la Confederación recordó el clima de violencia vivido una década atrás cuando los mapuche se pusieron de pie para resistir en Loma de la Lata: “En aquel momento se desdibujó totalmente el rol que debía cumplir el Estado de contener y dar seguridad jurídica a todos sus ciudadanos, incluidos las comunidades mapuche Paynemil y Kaxipayiñ. Esa situación de violencia que se vivió ahí esperamos no tener que volverla a soportar para tener que discutir sobre la implementación del derecho. Esa fue una situación tremendamente grave, al punto que parecía que se vivía casi en un estado de guerra civil impuesto por la petrolera dentro del territorio comunitario, con policías de la provincia pagados por la empresa Repsol YPF”.

“Hoy estamos ante un marco jurídico favorable, lo hemos construido con movilización, con lucha, soportando represiones, cárceles y demás”, destacó Huilipán, aludiendo a la legislación indígena sancionada en la última década. En ese sentido recordó que en la reunión del 12 de febrero con autoridades de la provincia invitaron al Estado neuquino “a recuperar su rol” para “que de verdad las empresas multinacionales empiecen a respetar la institucionalidad”.

2.6.2 Picún, eslabón de la cadena represiva

Las agresiones sufridas por la comunidad Huenctru Trawel Leufu de parte de civiles armados tiene como antecedente inmediato la violencia con que patotas vinculadas al MPN, la UOCRA y el sindicato petrolero, el 30 de marzo de 2006, desalojaron a docentes en huelga del acceso a la refinería de Repsol YPF de Plaza Huincul. Los trabajadores de la educación habían decidido reclamar ante el ‘poder fáctico’ ya que las autoridades formales de la provincia no atendían sus demandas. Días después de los incidentes el subcomisario Mario Zambrano, jefe del Comando Radioeléctrico de Cutral Có y Plaza Huincul, denunció que había recibido la orden de liberar la zona para actúen los grupos de choque. Sus declaraciones le costaron el pase a disponibilidad.²⁷

“La violencia estructural en estos años no sólo se ha dado por parte del Estado, sino también de aquellas personas que adhieren políticamente al gobierno provincial -los punteros- y también por personas que están obligadas por el clientelismo político a responder violentamente”²⁸, explicó Natalia Cantero, de la Asamblea por los Derechos Humanos de Neuquén. “Si bien son matones de empresas que no

26. Verónica Huilipán, Neuquén, 25/02/08.

27. Ver 8300, 28/11/07. <http://www.8300.com.ar/spip.php?article1734>

28. Natalia Cantero, Neuquén, 25/02/08.

pertenece a la institución [policía], la relación de un poder político y la policía diluye un poco la frontera entre lo parapolicial, lo que es empresario y demás. Demasiado juntos están”²⁹, sostuvo Noemí Labrune, de la misma organización.

El concejal cutralquense Carlos Moraña³⁰, ex diputado provincial por el Partido Intransigente, apuntó también contra el MPN, Partido-Estado que desde hace más de cuatro décadas rige los destinos de Neuquén. “Cuando se produce este episodio de Plaza Huin cul los grupos de presuntos trabajadores de la construcción -con cascos amarillos- y presuntos trabajadores petroleros -con cascos azules-, eran encabezados no sólo por punteros del Movimiento Popular Neuquino vinculados al ex gobernador de la provincia [Jorge Sobisch]. Estaba en ese momento la autoridad máxima del sindicato petrolero de Cutral Co y Plaza Huin cul [Juan Gómez], que actualmente es diputado provincial por el Movimiento Popular Neuquino”³¹.

Lo sucedido en Plaza Huin cul es un antecedente inmediato pero no el único. La violencia paraestatal se ha tornado un complemento de las fuerzas de seguridad en los últimos años, en coincidencia con la consolidación de la alianza estratégica gobierno-empresas petroleras. “Hay una cantidad de antecedentes, si me pusiera a enumerar por ahí me voy a olvidar de alguno”³², afirmó el dirigente de la CTA, Horacio Fernández. “Hubo una marcha de trabajadores de Salud el año pasado [2005], venían compañeros del interior de la provincia y se encontraron con patotas armadas en Senillosa; la casa de un dirigente docente [Alejandro Castellar] fue baleada [7/04/05]; le intentaron incendiar la casa a un dirigente estatal [Raúl Dobrusin, 27/04/05]; los trabajadores de [la ex cerámica] Zanon fueron reprimidos, secuestrados, golpeados [marzo 2005]; la Defensora del Niño y el Adolescente [Nara Osés] -que largó el amparo para que a las comunidades indígenas de Loma de La Lata le tuvieran que proveer agua potable- tuvo amenazas [en agosto de 2003 y febrero de 2005]. Hay una cantidad impresionante de acciones”, recordó el dirigente sindical.³³

“Neuquén tiene aproximadamente 500 mil habitantes en un país de 37, 38 millones -el 1,5% de la población- y llegamos a tener el 25% de los procesados por los conflictos sociales (del total del país). Esto tiene claramente que ver con una definición política: si estás dispuesto a concentrar la riqueza cada vez en menos manos, estás dispuesto a tener un perfil sumamente represivo, porque el conflicto social se desata inevitablemente”, sintetizó Fernández.

29. Noemí Labrune, Neuquén, 24/02/08.

30. Carlos Moraña, Neuquén, 28/02/08.

31. Carlos Moraña, Neuquén, 28/02/08.

32. Ver Argentina Indymedia (06/06/06), <http://argentina.indymedia.org/news/2006/06/414207.php>

33. Ver Página/12, 3/3/05.



Protesta mapuche para detener perforación de pozos de gas en la comunidad Gelay ko

3. PETROLERAS Y CONTAMINACIÓN EN NEUQUÉN

3.1 El mito de la salud y otras muertes

La industria petrolera ha venido acompañada, a lo largo de su historia, de una serie de externalidades no contabilizadas en el precio del crudo: la contaminación del medioambiente y los impactos sobre la salud humana. La degradación de la calidad de las aguas y el aire es lo más visible, pero no ha merecido el interés de las autoridades públicas hasta el momento. Peor aún es la falta de acciones para garantizar la salud de las poblaciones vecinas a las explotaciones petroleras, la falta de estudios epidemiológicos que cuantifiquen la situación es un indicador de la invisibilización del problema.

3.2 Loma de la Lata

Los impactos de la explotación hidrocarburífera en la salud de los comuneros de Kaxipayiñ y Paynemil encendieron la mecha. Fueron tiempos de bloqueos a picadas petroleras utilizadas por YPF SA e intentos por frenar la marcha del Proyecto Mega - planta operada conjuntamente por Dow Chemical, Pérez Companc (luego Petrobras) e YPF SA (luego Repsol YPF). También fueron tiempos de presentaciones judiciales tanto en la provincia como a nivel internacional, primero en la Comisión y luego en la Corte Interamericana de Derechos Humanos (RN, 17/11/01).

En 2001 se publicó un estudio pedido por las comunidades Paynemil y Kaxipayiñ y la CMN³⁴ donde se cuantificaban los daños ambientales: 630 mil m³ de suelo contaminado con altas concentraciones de cromo, plomo, arsénico, naftaleno, pireno y compuestos aromáticos en capas de hasta 6 metros de profundidad.³⁵ En tanto las aguas registraron valores de metales pesados, hidrocarburos y fenoles que superaban los valores legales.³⁶ Los resultados de los estudios clínicos realizados a 42 personas, sobre un total de 98, detectaron síntomas de intoxicación crónica por hidrocarburos: vértigo, debilidad, nerviosismo, dolor de extremidades y dermatitis. También reflejaban manifestaciones de intoxicación con metales pesados como: irritabilidad, cefalea, insomnio, sueños perturbados, fatiga e interrupciones de embarazos.³⁷ Al año siguiente trascendió un caso de anencefalia en la comunidad Kaxipayiñ, un feto sin cabeza se gestaba en el vientre de una joven comunera (Clarín, 18/05/02).

34. Umweltschutz Argentina, Umweltshutz Nord GmbH (U-Nord) y Caro Biotechnik GmbH, Evaluación del daño Cultural/Ambiental por la Actividad Petrolera en la Región Loma de la Lata/Neuquén. Territorio Paynemil y Kaxipayiñ. Neuquén 2001.

35. Gavaldà, M.: La Recolonización, Icaria, Buenos Aires, 2005. pp 32-44

36. 3 Ley No 24.051/92 de Residuos Peligrosos y Ley Provincial de Neuquén No.326.

37. Umweltschutz, 2001. Op. Cit.

3.3 Rincón de los Sauces

En septiembre de 1998 trascendió que el gobernador Felipe Sapag tenía cajoneado un informe del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo en el que se evaluaba en casi mil millones de pesos/dólares el pasivo ambiental generado por la actividad petrolera (RN, 14/09/98). El estudio titulado "Emergencia ambiental, hidrocarburos, compensación y desarrollo sustentable en la provincia de Neuquén" analizaba el daño ecológico producido por las petroleras YPF SA, San Jorge y Pérez Companc en una extensión de 550.280 Has., correspondientes los yacimientos Huantraico, Chihuido de la Sierra Negra y Puesto Hernández, ubicados en el Departamento Confluencia.

El relevamiento había sido pedido tras los derrames de crudo producidos en marzo de 1997 en Rincón de los Sauces, que contaminaron el Río Colorado dejando a la población sin abastecimiento de agua potable y obligando a interrumpir el riego de áreas cultivadas. A una década de conocerse ese informe, la contaminación petrolera fue desplazada del ranking de noticias por los hallazgos de gigantes fósiles. Repsol YPF señaló el camino de acceso a los "dinos" en Loma de La Lata, pero las huellas permanecen.

3.4 Las denuncias de Añelo

En enero de 2007 Añelo, localidad cercana a los yacimientos Loma de la Lata y Puesto Hernández, y distante 100 km de la capital neuquina, fue escenario de una poblada para exigir el suministro de agua potable -los vecinos aseguraban que a sus casas llegaba otro líquido con bacterias coliformes. Nora Apablaza y Leopoldo Araneda³⁸ no participaron de aquella movilización, hace tiempo que ella está postrada y él pendiente de brindarle la atención que requiere. Ambos afirman que perdieron la salud por la ingesta del agua de red contaminada, pero no con esas bacterias sino con hidrocarburos.

"Vine acá a montar un taller mecánico en el año '89, había mucho trabajo, pero en el año '93 ya no pude trabajar más: quedé prácticamente inválido, en cuatro años quedamos enfermos", afirmó Araneda. "A veces yo abría la canilla para llenar la pava del mate y veía alguna cosa que no sé si era querosén. A mí me parecía raro porque yo venía de Cipolletti y allí el agua no era así. Allí nos dimos cuenta que estábamos tomando agua contaminada", agregó Apablaza.

Su cabeza está hinchada, sus manos atrofiadas, cuenta que toma 12 analgésicos diarios para sobrellevar las múltiples afecciones: trastornos digestivos, descamación de la piel, padecimiento osteoarticular, cuadros depresivos y pérdida de sensibilidad en los miembros y de la vista. "Ahora me encuentro tirada en la cama todo el día, me tienen que ayudar para bañarme. No puedo ni prepararme una tacita de té. Si me paro, me duelen los huesos, parece que

38. Nora Apablaza y Leopoldo Araneda, Añelo, 25/02/08.

se están quebrando”, confirmó con palabras lo que se percibe a primera vista. “En este pueblo, curiosamente, nos juntamos los artríticos, los diabéticos y los cancerígenos”, ironizó Araneda. “Acá hicieron una obra de mentirita, para sacar agua del río [Neuquén], ¡cuando todo el mundo sabe que por el río baja más mercurio y plomo que el que hay en el subsuelo!”, opinó en relación al acueducto inaugurado en octubre de 2007. “En Kaxipayiñ [comunidad mapuche que junto a Paynemil demandó a Repsol YPF por 440 millones de dólares] se comprobó que el agua estaba contaminada y, a costo de la empresa construyeron un acueducto hasta la comunidad. Ahora, si no hay contaminación, ¿por qué tanto gasto para hacer un acueducto a la comunidad?”, preguntó.

De un sobre Araneda extrajo fotos de los alrededores de Añelo e indicó: “Aquí hay un tanque de almacenamiento que daba a la ruta... Este era un pozo que había en el lecho del río... Acá están rompiendo el suelo, se ve clarito el hidrocarburo. La tierra está manchada de petróleo... ¡Si esto no es contaminación!... Las chacras que están a la derecha, para poder hacer llegar agua a sus cultivos, ¡los problemas que tenían!... Había mecheros enormes y la ruta temblaba. Con semejantes mecheros yo me impresioné, pero en esa época no tenía conciencia del peligro que suponía todo eso, para mí era algo normal”. Luego de una pausa agregó: “Los mecheros largan una ceniza que es metilmercurio. Tenemos una cadena de contaminación muy cortita: cae la ceniza sobre la tierra, va el chivo y se come la planta y nosotros comemos el chivo. Además, cuando llueve, el metilmercurio se va a la napa freática”.

“Estamos contaminados por el aire, el agua y los alimentos, a menos de 200 metros de la chacra están sacando petróleo. También en Neuquén [están contaminados], porque mucha gente lleva la verdura al mercado central y eso lo venden”, se sumó Apablaza. Al cuadro dantesco de contaminación y enfermedad ella agregó otra pincelada: “¿Sabe cuál es el problema que me pone mal? Son los chicos. Yo ya viví, me quedan 2 o 3 años, pero los chicos... Por mi sufrimiento me hice evangelista, estaba deprimida, me invitaron y fui a la iglesia. ¡Si usted viera lo que era el coro...! Todos deformados, la joroba, la cara alargada...”.

Están convencidos de que las empresas petroleras que operan en la zona -la principal es Repsol YPF- no sólo han contaminado Añelo y alrededores sino que han hecho todo para tapar su denuncia con la anuencia del Estado. Incluso mencionaron una cadena de asesinatos en la que los eslabones son profesionales de la ciudad rionegrina de Cipolletti que les tomaron muestras de sangre -aseguran que en Neuquén nadie se atrevía- o intervinieron en su tratamiento médico. Las víctimas: Ana Zerdán, bioquímica, asesinada el 18 de septiembre de 1999; Diana del Frari, kinesióloga, asesinada el 14 de agosto de 2001; Mónica García, bioquímica, asesinada el 23 mayo de 2002 junto a otras dos personas -el caso se conoce como El Triple Crimen de Cipolletti. La trama homicida fue reconstruida por el diario La Mañana del Sur en octubre de 2002 y sostenida por Juan Manuel Aguirre Taboada, imputado por la muerte de Zerdán -sin bien la Justicia no se hizo eco

de ese argumento le otorgó el beneficio de la duda -al no poder comprobar su participación en el crimen- y quedó en libertad.

La pareja también mencionó un intento de robo en el domicilio -conjeturan que para sustraerle análisis clínicos-, disparos -tanto contra la vivienda como contra su auto en plena marcha-, y un incidente de tránsito. Araneda mostró inmediatamente el resultado de los análisis hechos a Nora en el laboratorio de la Dr. Zerdan. Se lee: "Resultados de plomo en sangre: 0.14 mg/ml. Mercurio: 7.5 mg/ml". ¿Cuál es el nivel normal?, fue la pregunta obligada. "Los valores normales no existen. La OMS [Organización Mundial de la Salud] dice que como máximo es 10 microgramos (mg) de plomo y mercurio", respondió. "Ella tenía 7.5 microgramos, pero ese valor aumenta porque es acumulativo. Los resultados son menores porque [el metal en sangre] se va eliminando por la orina, ¡pero no de los huesos! Al plomo y al mercurio el organismo los confunde con el calcio y lo traslada a los huesos, a las articulaciones, por eso se inflaman. O sea, no es ninguna novedad que yo tenga artritis, pero no tengo artritis reumatoidea, ni siquiera tengo reuma", explicó.

3.5 Agua negra de Cutral Co

La ruta del cáncer conduce a Cutral Có, allí el concejal Moraña, ha desarrollado un pelea tan sencilla como imposible: lograr que se realice un censo de enfermos oncológicos en Plaza Huinul y Cutral Co y la creación de un registro a nivel provincial.

"En principio el problema que advertí como habitante de Cutral Có, fue algo que aparecía como una sensación en la comunidad: todas las personas conocían a alguien que tenía una enfermedad oncológica, personas muy jóvenes, incluso adolescentes, niños. Empezó a aparecer esta sensación de que había más enfermos oncológicos que los que normalmente había en la ciudad", explicó el concejal Moraña.³⁹ Una sensación común a la de Araneda y Apablaza en Añelo, y también a la de los pobladores de la rionegrina Cinco Saltos, acosados por la contaminación ambiental de la química Indupa SA.

"Apareció en primer lugar un problema en el barrio 25 de Mayo de Plaza Huinul, en una sola cuadra hubo muchos casos de cáncer" -recordó el edil. "Allí habían estado instaladas años atrás empresas privadas que manejaban material radioactivo y prestaban servicio a YPF estatal. Empezó a investigarse parcialmente el tema, la versión oficial siempre fue que no había ningún problema. Hace cinco años -en mi primer mandato [como diputado]- presenté un proyecto de ley para que se hiciese un censo en las ciudades de Cutral Có y Plaza Huinul para determinar si efectivamente había mayor cantidad de casos de cáncer de lo que es la media nacional. Además establecer qué características de cáncer o de enfermedades oncológicas, en qué edades se daba, si había algún lugar específico donde había

39. Moraña, Cutral Có, 28/02/08.

mayor cantidad de casos”, detalló. Pero el proyecto no prosperó.

“Algunos médicos de Cutral Có y Plaza Huincol que están trabajando en el tema y nos dicen que hay problemas en el tubo neural”, apuntó Moraña. “Los problemas en el tubo neural pueden ir desde una espina bífida hasta una anencefalia, son problemas que se producen en la gestación de las criaturas. Ha habido conflictos de este tipo en Loma de la Lata, donde está absolutamente comprobada la contaminación del agua por hidrocarburos y metales pesados que se utilizan en la explotación hidrocarburífera”, recordó.

“Mientras trabajaba en los proyectos [para el censo oncológico y el registro provincial] requerí al sistema público de salud provincial y al Instituto de Seguridad Social del Neuquén -que es una obra social que atiende una gran cantidad de personas porque el empleo público es muy fuerte en nuestra provincia- informes de la cantidad de enfermos oncológicos, incremento... El resultado fue el silencio absoluto”, remarcó Moraña.

En agosto del año pasado el gobierno provincial se comprometió a hacer el estudio en la comarca petrolera tras una investigación publicada en el diario La Mañana Neuquén (24/08/07). El informe señalaba que el cáncer es la primera causa de muerte entre los pacientes internados en salud pública de Cutral Có. “Finalmente las autoridades sanitarias de la provincia tuvieron que admitir que en Neuquén, y en la región en general, las enfermedades oncológicas son la primer causa de muerte, cuando en el resto del país son las enfermedades cardiovasculares”, puntualizó el concejal.

“Nosotros tenemos una destilería de petróleo metida en el medio de las dos comunidades, está dentro de la ciudad, y si buscamos en cualquier página de internet nos vamos a encontrar con que una de las industrias más contaminantes es justamente la destilación de hidrocarburos líquidos. El problema de las dioxinas por la emanación de los gases, la lluvia ácida, etc., etc. Hay muchas razones por las cuales en los países desarrollados este tipo de establecimientos se ponen lejos de las poblaciones”, sostuvo Moraña.

En abril de 2005 el municipio de Plaza Huincol anunció que monitorearía las emisiones de gases contaminantes como dióxido de azufre, óxido de nitrógeno, dióxido de nitrógeno, sulfuro de hidrógeno, monóxido, benceno, tolueno y metanol generados por la refinería y la planta de metanol de Repsol YPF. En simultáneo al anuncio el titular de la dirección de Medio Ambiente, Gabriel Cancio, afirmó: “Cuando hablamos de contaminación nos referimos a concentraciones importantes, que no es este el caso. (...) Es decir que la calidad de aire no es un problema ambiental en Huincol. Entre las características generales de estos contaminantes figuran que no son cancerígenos y en grandes concentraciones pueden afectar las vías respiratorias de quienes los respiran continuamente” (RN, 06/04/05).

El absurdo se impone como regla, no hay contaminación pero se la mide, no hay contaminación pero construyen acueductos para garantizar agua potable. “Desgraciadamente nunca se hizo absolutamente nada por ver cuáles son las causas que provocan este y otro tipo de patologías”, subrayó el concejal. “Tengo la sensación de que lo que se quiere hacer es proteger a ciertas actividades, particularmente las extractivas, no solamente hidrocarburos sino la minería en general, y evitar que quienes realizan ese tipo de explotación asuman que no pueden seguir contaminando”, sentenció, abonando la convicción de Aranedo y Apablaza.

4. NUEVAS FRONTERAS

4.1 Guanaco 'e chacra

La industria petrolera no sólo afecta a los mapuce y criollos de la travesía neuquina -en el árido centro de la provincia- que viven de la cría de animales en pequeña escala, la misma situación se repite en cercanías de la rionegrina ciudad de Catriel y en la pampeana 25 de Mayo. Recientes licitaciones abren las tranqueras para que los campos se pueblen de 'guanaco' que bombeen crudo, como sucede en las chacras del departamento rionegrino General Roca y del neuquino Confluencia. Lo que sigue es tan sólo una breve reseña de casos que fueron documentados por la prensa de contaminación de cursos de agua y campos que afectó la actividad fruti hortícola.

-02/11/96 (Clarín). La Municipalidad de Plottier denunció grave contaminación producida por la empresa Pluspetrol en campos ubicados al norte de esa ciudad frutícola.

-11/03/97 (La Nación). Rotura de oleoductos en el yacimiento Puesto Hernández de YPF, cercano a Rincón de los Sauces, produjo el derrame de miles de litros de crudo hacia la cuenca del río Colorado. A consecuencia de la contaminación por hidrocarburos se interrumpió el servicio de agua potable y riego en las localidades de 25 de Mayo, en La Pampa; Rincón de los Sauces, en Neuquén, y Catriel, en Río Negro.

-27/05/97 (Clarín). El 29 de abril un accidente en Puesto Hernández hizo que unos 80 mil litros fueran a parar al campo. El problema se repitió el 1 de mayo -en el mismo yacimiento que explotaba Perez Companc- con 5 mil litros, de los cuales la mayoría eran aguas de purga. El día 6, también en la misma zona, se volcaron otros 25 mil litros. El 22 un último accidente, en Lomitas Sur, una explotación a cargo de YPF. (Cl, 27/05/97)

-27/05/97 (Clarín). 100 mil cúbicos de crudo se derramaron en plena zona frutícola de la localidad rionegrina de Allen por fallas en una planta de bombeo de un oleoducto.

-26/02/99 (RN). Autoridades del Comité Interjurisdiccional del Río Colorado (Coirco) admitieron la presencia de manchas oleosas en ese curso de agua, lo que obligó a un corte preventivo del riego y de consumo para Catriel y sólo del riego en 25 de Mayo.

- 16/09/01 (RN). Agapito Mendoza denunció la contaminación de 100 Has. al desatarse una lluvia de petróleo cuando operarios de la Pioneer Natural Resources intentaron poner en funcionamiento el pozo Jagüel de los Milicos A2 tras un mes de inactividad.

- 19/02/03 (RN). Miguel Angel Tomás, propietario de un campo en Fernández Oro (RN), denunció ante la Justicia federal a Pioneer Natural Resources por la contaminación de su predio. Pidió una sanción penal contra los directivos de la firma, un resarcimiento por daños y el cobro de servidumbre por la actividad extractiva en su propiedad.

- 25/03/07 (RN). Vecinos de Catriel manifestaron su preocupación por camioneros que lavan las cisternas con restos de petróleo a la vera de la ruta y en cercanías de la zona de chacras.

- 21/10/07 (RN). Carlos Pedernera, propietario de la chacra 1 de la localidad rionegrina Barda del Medio, denunció que más de cinco hectáreas ubicadas alrededor de una batería de petróleo están contaminadas con hidrocarburos y ponen en riesgo una flamante plantación de 1.700 nogales y un centenar de plantines azafrán. Las instalaciones pertenecen a **Petrobras**.

4.2 Ñirihuau, nuevo destino

El gobierno de Río Negro concesionó siete áreas de exploración pertenecientes a las cuencas Neuquina, Colorado y Ñirihuau. De esta convocatoria, la cuarta desde el inicio del Plan Hidrocarburífero Provincial, surgen dos hechos de relevancia más allá del inicio de actividades petroleras en algunos bloques casi inexplorados. Por un lado, el anuncio de la ejecución de un nuevo sistema de incentivos para recupero de inversiones en áreas petroleras de alto riesgo. “La intención de la Dirección General de Hidrocarburos en este caso, es que no paguen regalías hasta que las empresas anotadas en estas áreas no recuperen la inversión exploratoria” (RN, 27/11/07). La medida fue anunciada al no presentarse ofertas para Aguada de Córdoba, El Cuy y Meseta Baya, en la Cuenca Neuquina. El segundo hecho de relevancia es la exploración de la Cuenca Ñirihuau, y no particularmente por su potencial hidrocarburífero sino porque pone a prueba el alcance de las legislaciones conservacionistas y significa el ingreso a otra porción de territorio mapuche con sobrados antecedentes de movilización.

4.2.1.1 Límites del conservacionismo de Estado

La Cuenca Ñirihuau está en proximidades del Parque Nacional Nahuel Huapi y dentro de la Reserva de Biosfera Norpatagónica, creada en 2007. Hay quienes consideran -como el concejal barilochense Alfredo Martín, del Frente para la Victoria-Frente Grande (FpV-FG)- que esta convocatoria es la antesala a la concesión de un área aún más sensible: Cañadón Asfalto. Una cuenca compartida entre Río Negro y Chubut que se desplaza bajo la Meseta de Somuncurá, un área protegida de gran importancia por su biodiversidad -con especies únicas- y reservas subterráneas de agua dulce. Una especulación que cobra mayor sentido si se toma en cuenta que en abril el gobernador chubutense Mario Das Neves firmó la concesión para que el consorcio Wintershall Energía S.A.-YPF S.A. explore áreas de la cuenca del

Cañadón [Asfalto] (El Chubut, 29/04/08).

Pero el *Parque* y Somoncuro no son los únicos ecosistemas resguardados en riesgo de ser intervenidos por la explotación de hidrocarburos pero tal vez los más sensibles por la oposición popular que pudieran generar. La Asociación Ecológica de Roca denunció en abril actividades de exploración realizadas por la compañía coreana Golden Oil en el Área Protegida Paso Córdova y pidió la intervención de la Municipalidad de General Roca. Al trascender la demanda, el diario Río Negro consultó a la Directora General de Hidrocarburos, Tamara Pérez Balda, quien aseguró que había tomado conocimiento de la situación a través de los medios. Una afirmación que invalida sus discursos sobre políticas de seguridad ambiental y evidencia que el Estado provincial no controla la actividad petrolera y está lejos de implementar una política preventiva (RN, 15/04/08).

La responsable de Medio Ambiente roquense, Laura Juárez, cuestionó a la administración provincial: “ningún funcionario puede desconocer que existe legislación que protege este lugar’ (...) ‘Pérez Balda nos tendría que haber notificado que la empresa venía a explorar’” (RN, 16/04/08). Y a fines de mayo la intendencia comunicó al gobierno rionegrino que no permitirá futuras exploraciones en el sector (Roca Digital, 28/05/08). En tanto la comunidad Leufuche comunicó la presentación de pedidos de informes al Consejo de Ecología y Medio Ambiente (Codema), la Subsecretaría de Hidrocarburos y a la Municipalidad sobre las concesiones -realizadas en 2006- para la exploración y explotación petroleras en los bloques Laguna de Piedra y El Cuy. Según los mapuche licitaciones y adjudicaciones fueron decididas sin su participación, pese a que afectan el territorio que ocupan, vulnerando la legislación indígena (Agencia ADN, 29/05/08).

También cabe señalar que el bloque Meseta Baya, concesionado en febrero, está a poca distancia del Área Natural Protegida Valle Cretácico.

4.2.1.2 Petróleo mata turismo.

“La Cuenca del Ñirihuau tiene un río que desemboca en el lago Nahuel Huapi. El lago Nahuel Huapi, que es el principal recurso turístico de nuestra ciudad, es el principal elemento económico de la misma. Bariloche tiene un ingreso bruto unos \$1.500 millones anuales, de los cuales aproximadamente un 66-70% es el turismo, el comercio y los sueldos del Estado, pero principalmente el turismo”, destacó Martín.⁴⁰ “Al destruir el Nahuel Huapi, nuestra vida, pasaríamos de ser una población de 100 mil habitantes a una población fantasma. Bariloche está preparado para el turismo, el Nahuel Huapi es un lago espléndido y contaminarlo con petróleo sería un acto criminal y predatorio”, subrayó. [En algún momento, no muy lejano, valdría la pena estimar los impactos socio-ambientales derivados de la industria turística.]

40. Alfredo Martín, Bariloche, 18/02/08.

Retomando la línea Ñirihuau-Somoncura, el concejal alertó: “Si pueden llevar adelante la explotación al lado del Parque Nacional podrían avanzar para Somoncura que es una zona muy frágil. No habría ni siquiera que llegar a la explotación, abrir caminos con maquinaria sería desesperante. Ya con la prospección en la cuenca del Nirihuau y la meseta de Somoncura veríamos impactos irreparables”. En este sentido el suplemento Energía del diario Río Negro marcaba la relevancia del ingreso al área andina: “Los petroleros están acostumbrados a los desafíos y, aunque la conciencia medioambiental fue ganando terreno dentro de las empresas, debe haber pocas oportunidades para intentar poner en práctica las promesas de cuidado extremo de la naturaleza como en el caso de la cuenca del Ñirihuau” (29/03/08). Salir airosos de ese desafío -o al menos parecerlo- derrumbaría fronteras en la marcha sobre otras cuencas.

El edil junto a su compañera de bloque Silvia Paz presentó el 19 febrero un recurso de amparo para frenar la licitación y adjudicación de la cuenca por no haberse realizado un Estudio de Impacto Ambiental previo a la convocatoria. La Cámara de Apelaciones Civil de Bariloche se declaró incompetente a fines de marzo y ahora el Superior Tribunal de Justicia de la provincia deberá expedirse. Desentendiéndose de la acción judicial, a fines de mayo la provincia anunció la inminente adjudicación de las áreas concesionadas en febrero.

En tanto en abril el concejal socialista Francisco De Cesare presentó en el Concejo Deliberante de Bariloche el proyecto “Oposición a la prospección y explotación hidrocarburífera de la ‘Cuenca del Ñirihuau’” para declarar la abierta negativa a la actividad petrolera en la región y la anulación de la licitación hecha por la provincia. [Iniciativa que era tratada en comisión al cierre de este artículo.]

4.2.1.3 La tram(p)a verde.

La cuenca tiene una superficie de 5.360 km², de norte a sur se extiende desde el lago Nahuel Huapi hasta Esquel, en Chubut; y desde la rionegrina Río Chico y la chubutense Gualjaina, en el límite oriental, hasta los 71° 30’ de longitud oeste. El área licitada sólo comprende 842 km² del departamento Pilcaniyeu y la única oferente fue la UTE YPF S.A.-Pluspetrol.

Las primeras exploraciones en la zona las realizó la Compañía Chileno-Argentina entre 1916 y 1922 con la perforación de cuatro pozos en el manadero ubicado en las nacientes del arroyo Las Minas -que desemboca en el Ñirihuau y éste en el lago Nahuel Huapi. La empresa estatal YPF perforó dos pozos a mediados de la década del ‘30 -que son identificados como los actuales drenajes de crudo al arroyo-, y luego fue La Celina (vinculada a la desaparecida Isaura) que operó hasta mediados de la década del ‘40. Entre 1982 y 1984 también realizaron estudios Pluspetrol y Esso Argentina, esta última intentó con otros tres pozos. En 1997 la británica Emerald Energy se interesó en la cuenca, pero no pasó de eso, fue en esa ocasión que se excluyó de la licitación un sector del Parque Nacional.

El área concesionada está dentro de la Reserva de la Biosfera Norpatagónica creada por acuerdo de UNESCO, Nación y las provincias de Río Negro y Chubut. ¿Cuál es el alcance del 'paraguas conservacionista'? "Son áreas que acomodan distintos grados de actividad humana pero no una protección estricta, por eso puede haber una localidad como El Bolsón, que está dentro del área de transición, pero no es Parque Nacional", explicó Claudio Chehebar⁴¹, director de la Delegación Regional Patagonia de Parques Nacionales. "Recién se aprobó [su creación], por lo que todavía no incluye nuevas normas específicas sobre cada una de las áreas, sólo en las áreas núcleo está pautado: son zonas con muy poca actividad humana, de bajo impacto. De las áreas de transición o las áreas de amortiguación no dice explícitamente si puede haber actividad petrolera o no, en las áreas núcleo: no." En ese sentido el funcionario aclaró que tanto la reserva de huemules (mamífero en peligro de extinción) como la de cóndores -La Buitrera- son áreas núcleo.

Más que interesantes resultan las declaraciones del intendente del Parque Nacional, Juan Salguero, al diario Río Negro (28/02/08). El funcionario destacó que de llegarse a la explotación de la cuenca "no sería el único caso de un parque nacional que convive con la extracción de hidrocarburos", para apoyar sus dichos indicó que en el PN Calilegua, en Salta, "existía un pozo dentro del parque, previo a su creación" y que el PN San Guillermo, en San Juan, linda actualmente con un campo petrolero. También resaltó que el Codema le confirmó que el área licitada "no toca el parque" y que "los trabajos deberán regirse por las normas ISO 14.001".

Pérez Balda, encolumnada en el 'argumento ISO' relativizó "que pudiera afectarse el paisaje en la zona andina en virtud de que los oferentes estarán obligados a efectuar estrictas tareas de remediación, como también tapar cinco pozos productores que existen actualmente en el lugar." (RN, 20/02/08). Por su parte Martín salió al cruce enfatizando que el Codema no tiene ninguna capacidad de control porque cuenta con un presupuesto mínimo. "La Secretaria de Hidrocarburos, la señora Tamara Pérez Balda, me decía que en la Cuenca del Ñirihuau la empresa debía cumplir las normas ISO 14001, que son las últimas normas [seguridad ambiental]. La verdad, si no hay un organismo de control, no creo que porque pongan carteles ISO 14001 se cumplan estas normas".

La certificación ISO14001, que cobra la entidad de conjuro infalible en boca de funcionarios y ejecutivos, es un sello que las empresas se otorgan en base al cumplimiento de estándares internacionales de manejo ambiental. En los hechos es un instrumento de difusión de supuestas prácticas de Responsabilidad Social Corporativa (RSC) destinado a ganarse la confianza del consumidor, ya que existe una débil verificación de su observancia porque son las mismas compañías las que redactan sus informes ambientales. Ejemplos de emprendimientos nocivos que lucen la calificación ISO 14001 no faltan en el país y no hay que ir más allá de la misma YPF S.A.: la refinería de Luján de Cuyo -en Mendoza- ha sido denunciada

41. Claudio Chehebar, Bariloche, 19/02/08.

por contaminación de suelos y manejo irregular de residuos.

Recientemente, ante el escasa efectividad del 'recurso ISO' para neutralizar las críticas, el gobierno rionegrino recurrió 'efecto gas' para sembrar confusión. En declaraciones al diario Río Negro, Pérez Balda afirmó: "El interés del Ñirihuau es gas, no petróleo", como si la explotación gasífera fuera inocua. No explicó que para extraerlo también abrirán caminos, realizarán prospecciones y se tenderán telarañas cientos de kilómetros de gasoductos (RN, 15/06/08).

4.2.1.4 El discurso y las prácticas

Más allá de la falta de presupuesto, el punto a considerar es si existe la voluntad política de controlar a las empresas, ya que ahí nace la falta de credibilidad del Codema. Ejemplos no faltan. La química Indupa SA luego de operar medio siglo en Cinco Saltos, se trasladó al polo petroquímico de Bahía Blanca dejando barros mercuriados y vertidos de otros productos en las bardas aledañas. Antes de desaparecer, en 1996, esa compañía fue vendida a Imextrade SA, una firma sin antecedentes en el sector, que absorbió el pasivo, paralizó totalmente la producción en 2000 y, literalmente, se dedicó al cultivo de papas al pie de las bardas. En 2006 el municipio secuestró un camión con residuos tóxicos provenientes de la antigua planta, el hecho reavivó las denuncias por contaminación e inmediatamente los vecinos acusaron al Codema de intentar cajonear el caso.

Desde la cuestionada dependencia se aseguró a la prensa que escucharán los reclamos de los pobladores, pero la afirmación fue inmediatamente negada en los hechos. El 26 de marzo los habitantes del valle del Ñirihuau junto a vecinos de Bariloche y la organización ambientalista Comunidad del Limay esperaron en vano al titular de la dependencia, Oscar Echeverría, que había confirmado su participación a una reunión convocada en la escuela de Ñirihuau Arriba. Finalmente un mes después se concretó el encuentro y el funcionario garantizó que remediarían el drenaje actual de crudo. También el Estado rionegrino se comprometió a convocar a una audiencia pública, pero posterior a las adjudicaciones.

"La audiencia que prometen y que dicen haber 'acordado con los vecinos' (sic), es la que están obligados a hacer por la ley de EIA [Estudio de Impacto Ambiental] 3266. La que estamos exigiendo es anterior a la adjudicación y la que ampara la ley 3284, pretendemos una Audiencia Publica donde se nos consulte si queremos o no esa actividad en la zona. (...) En lenguaje llano queremos decidir si deseamos ser vírgenes y no que método anticonceptivo vamos a usar", ironizó Mónica Menna, de Radio El Arka de Bariloche, en una carta pública⁴².

"La cuenca del Ñirihuau no son sólo los arroyos, los afluentes, si no que la cuenca aparentemente va para el lado de Río Chico, la gente de más allá se va a tener que preocupar. Esto [Ñirihuau Arriba] ya está explorado, ya saben lo que hay,

42. Ver <http://argentina.indymedia.org/news/2008/06/605248.php>

ya saben lo que van a sacar, acá no van a venir a explorar de nuevo, sólo tienen que parar esto que hicieron [remediar los surgentes]. Pero la gente del campo de más a la Línea Sur se va a tener que preparar, lo que falta explorar es toda la cuenca de Pichi Leufu, Las Bayas, hasta Ñorquinco”, advirtió Jorge Crespo, en cuyo campo están los drenajes de crudo, en diálogo con Radio El Arka.⁴³ Si bien Crespo es optimista respecto a que su zona estará al margen de una próxima incursión, está en lo cierto cuando advierte que debe mirarse más allá de los límites del Parque Nacional.

4.2.2.1 Territorio mapuche

Desde hace dos décadas la Cuenca del Ñirihuau es escenario del proceso de reorganización política y recuperación territorial que lleva adelante el Pueblo Mapuce, el Consejo Asesor Indígena (CAI), surgido en los años '80, en buena medida es responsable de eso. Y esa organización sabe lo que representa la incursión petrolera en ciernes.

Supieron del llamado a licitación para la exploración de la Cuenca Ñirihuau a partir de lo publicado en los medios de prensa, la consulta previa enunciada en el Convenio 169 de OIT es letra muerta en Río Negro al igual que en Nuequén y el resto del país. “Si [el gobierno] no informa al conjunto de la sociedad menos van a informar a los pueblos originarios, con el pensamiento y la actitud racista que tienen. No lo hicieron, no esperamos que lo hagan tampoco”, enfatizó Chacho Liempe⁴⁴, de la coordinación del CAI. “Es bien evidente la negación de nuestra existencia por el gobierno de Río Negro, continuamente está tratando de comerciar el territorio. En su momento puso en discusión al mercado internacional la minería, las tierras -las 5 millones de hectáreas que ellos dicen que son fiscales [y la organización reivindica Territorio Mapuche]-, también el caso de la forestación para que se produzca pino en gran escala. Hace poco tiempo la soja y ahora el petróleo”, enumeró.

El desplazamiento de la frontera petrolera anticipa escenarios de conflicto en el suroeste rionegrino como los que actualmente tienen lugar -con sus propias características- en el centro de Neuquén y en el área comprendida por el yacimiento Medanitos. En los últimos años la comunidad Kemé Nehuen Pehutún Tañiché, de Catriel, accionó contra la canadiense Petrolífera Petroleum y su par Quiñe Traun Peñi contra Repsol, demandando el pago de servidumbre y generación de empleo para los comuneros.

“Nosotros no podemos precisar nada [de lo que vaya a suceder, la noticia] nos aumenta el alerta, como para que nos preocupemos más en analizar la situación y ver cómo respondemos a lo que venga para adelante. No podemos decir cómo va a ser pero sí esperamos que nos encuentre con la suficiente fuerza como para poder

43. Entrevista a Jorge Crespo. Radio El Arka, Bariloche, 27/03/08

44. Chacho Liempe, El Bolsón, 13/02/08.

defendernos”, sostuvo Liempe. “En primer momento están las legislaciones del mismo Estado, que es a lo que uno naturalmente tendría que recurrir, pero en la lucha que hemos venido llevando por los territorios vemos que [los funcionarios] no tienen ningún problema en violarlas tantas veces como se le antoje en función de sus intereses. Así que si bien vamos a recurrir a las legislaciones, no creemos que solamente eso alcance para la defensa”, anticipó.

El 14 de julio el CAI elevó un pedido de informes a la Directora General de Hidrocarburos de la provincia solicitando datos precisos del proceso de exploración y explotación de hidrocarburos en territorio indígena (texto en Anexo Documental II). Mientras que el 23 de julio la organización mapuche, a través de la Unión de Trabajadores de la Educación de Río Negro (Unter), entregó en la oficina argentina de la OIT una reclamación donde se observa el cumplimiento del Convenio 169 en el país. Allí da cuenta de los permisos de exploración y concesiones de explotación y transporte de hidrocarburos otorgados por el gobierno de Río Negro sin consulta previa a pobladores y comunidades mapuche afectadas.

4.2.2.2 Chubut, en lista de espera.

La suerte de la Cuenca Ñirihuau en territorio chubutense por el momento es un incógnita, al menos no hay información oficial disponible sobre las intenciones del gobierno. A fines de 2003 la Secretaría de Energía de la Nación ratificó “la restitución a la Provincia del Chubut de la Cuenca Hidrocarburífera Ñirihuau”, según se lee en el portal de la gobernación. En esos tiempos la administración encabezada por el radical José Luis Lizurume manifestó que la medida “posibilitaría la concreción de una concesión provincial que permita explotar pozos de gas”.⁴⁵ Pero a la fecha no figura en ninguna licitación.

Gabino Huilinao, de la comunidad mapuche tehuelche Vuelta del Río, recordó que “hace años” -no pudo precisar cuántos- se hicieron exploraciones petroleras y mineras en los alrededores, por eso no descartó futuras licitaciones. “Están buscando estrategias para ir despacio, pienso que en algún momento eso se va a explorar. Hay señalizaciones, están marcados lugares donde se podría sacar el petróleo.”⁴⁶

Los intentos de terratenientes locales de cercenar el territorio de Vuelta del Río, ubicada a unos 30 kilómetros de El Maitén, llevaron a los comuneros a organizarse y resistir desalojos, como el de la familia Fermín, el 15 de marzo de 2003. Ese ejercicio del derecho y la falta de perspectivas fuera del ámbito rural los anima a permanecer alertas. “Nosotros tratamos de estar preparados para que no nos invadan el territorio, porque si seguimos dejando que invadan vamos a seguir yendo a los pueblos, a las ciudades y ya en los pueblos, en las ciudades, no hay lugar, no hay trabajo”, aseguró Huilinao.

45. http://www.chubut.gov.ar/noticias_old/archives/2003_09.php

46. Gabino Huilinao, Leleque, 14/02/08.

“Sabemos que nuestra comunidad no es la única, hay muchas comunidades mapuche en la zona y muchas por ahí no están organizadas. [Las empresas y los particulares] aprovechan esa oportunidad, que la gente por ahí no se sabe defender, no sabe cuáles son sus derechos, se mandan y pasan”, resaltó. También señaló que la falta de políticas públicas para promover el arraigo de la población rural aumenta la vulnerabilidad de los lof ante el avance de privados. “Estos últimos años por el cambio climático y un montón de cosas, falta agua. Muchas veces decimos: ‘¿Adónde está el agua? ¿Por qué no la usamos?’. Y si bien las comunidades no tienen las herramientas hay gente que las tiene [como el Estado]. ‘¿Y por qué no sacamos agua?’. Y nos damos cuenta que es una estrategia para que la gente se vaya de sus tierras para después hacer las explotaciones.”

La apreciación de Huilinao se repite en otros parajes y pueblos rurales de la región que se van despoblando paulatinamente hasta desaparecer por la nula inversión para garantizar el acceso a la salud, educación, medios de comunicación adecuados y estimular el desarrollo local. Más allá de si esto responde o no a una política deliberada para garantizar un desembarco sereno a los proyectos extractivos, el abandono estatal indudablemente coloca a las comunidades locales en una situación de debilidad funcional a los intereses corporativos. En el corazón de la Cuenca del Ñirihuau, Ñorquinco, Las Bayas y Río Chico están en esa situación (RN, 23/12/06, 11/09/07, 23/09/07, 02/03/08 y 16/03/08).

4.3.1 Petróleo a toda costa: Patagonia *off-shore*

La ampliación de la frontera petrolera también avanza aguas adentro. Provincializadas las reservas hidrocarburíferas en tierra -que comprenden hasta 12 millas de la plataforma submarina- y con una producción en declinación, a través de Enarsa el gobierno nacional se apresta a explorar y explotar yacimientos mar adentro, repartidos en las cuencas Golfo San Jorge (Chubut - Santa Cruz), Austral-Malvinas (Santa Cruz - Tierra del Fuego) y Colorado Marina (Buenos Aires). La firma nacional se asoció a tal fin con las compañías Repsol YPF, Enap Sipetrol, Petrobras y Petrouuguay. También las estatales PetroChina y Petróleos de Venezuela SA (PDVSA) se mostraron interesadas en realizar inversiones *off-shore*, de hecho la compañía venezolana suscribió un convenio con Enarsa para reactivar la explotación de los bloques CAA-16 y CAA-20 en la Cuenca del Golfo de San Jorge. También en esas latitudes Pan American proyecta exploraciones mar adentro.

En la Cuenca Austral las compañías Enap Sipetrol (Chile) y Total Austral encontraron hace una década petróleo en los yacimientos Carinas y Aries, en Tierra del Fuego, que albergan el 8% de las reservas de gas del país. Muy cerca de allí, Shell exploró y perforó sin éxito un pozo. También la firma chilena opera el yacimiento Magallanes asociada a Repsol y Enarsa. Este consorcio declara haber invertido U\$S 20 millones y si tiene éxito en la perforación invertiría un total de 300 millones. La empresa trasandina declaró que el yacimiento -que comenzaría a producir

en 2011 o 2012- "aportará aproximadamente 1000 m³ diarios de petróleo y 2,7 millones de m³/d de gas natural adicionales".⁴⁷

La otra zona que se explorará está a unos 250 kilómetros de Mar del Plata, en la Cuenca Colorado Marina. Allí el consorcio integrado por Enarsa (35%), YPF SA (35%), Petrobras (25%) y Petrouuguay (5%) hará trabajos en aguas de hasta 3.000 m de profundidad. Para el período 2006-2009 la subsidiaria de Repsol tiene previsto perforar 10 pozos adicionales en la medida que los estudios previos sean exitosos.

4.4 Contaminación marina

La exploración sísmica se realiza con cañones de aire comprimido Air-guns, que generan ondas sonoras que dan la información de la estructura geológica. Los impactos de estas ondas de hasta 250 decibelios en la fauna marina son conocidos: afecta los sensibles radares de los cetáceos -aumentando los varamientos en las costas- y se han reportado cambios de comportamiento en peces y lesiones de su vejiga natatoria, ojos y oído interno.⁴⁸ También impactos por el vertido de lodos de perforación (mezcla de arcillas con aceites, aditivos minerales y metales pesados) al mar. Estos se depositan en el fondo marino impactando los bosques de algas.

La perforación de pozos no es el único detonante de la contaminación en las costas, también su carga y transporte. Alrededor de las Terminales Marítimas Patagónicas (TERMAP) de Caleta Olivia (Santa Cruz) y Caleta Córdova (Chubut) -con capacidad de carga directa de buques tanque de hasta 150 mil toneladas- hay un intenso tráfico de petroleros, los cuales frecuentemente vierten crudo al mar durante la carga o transporte.⁴⁹ Además durante el transporte se realiza la limpieza de tanques, que consiste en carga y descarga agua a fin de desplazar los gases volátiles del petróleo que se almacenan. Esta actividad la efectúan amparados por la impunidad de la soledad que brinda alta mar.

4.3.2.1 Vertido anónimo en Caleta Córdova

En la provincia de Chubut existe una estrecha relación entre el poder político y las exportaciones petroleras, las cuales reportan un 12% de regalías y se incrementaron un 78% entre 2004 y 2007. De sus puertos salen diariamente alrededor de 26 mil m³ de petróleo, lo que equivale a 9.274.000 m³ cúbicos anuales. Esa cifra ubica a la provincia a la cabeza de la producción, incluso sobre Neuquén, donde las reservas de Repsol y Petrobras en Loma de la Lata están en franco declive.

El 26 de diciembre una mancha de 4 km de petróleo llegó a la costa procedente

47. Burgo, E, .Petróleo y gas: en Argentina la ola viene del mar, 12/12/06. <http://capacitacionencostos.blogia.com/2006/121206-petroleo-y-gas-en-argentina-la-ola-viene-del-mar.php>

48. Ver informe en www.ecologistasenaccion.org/mar

49. Termap, <http://www.termap.com.ar/>

de un derrame mar adentro. Nadie dio la señal de alarma, ninguna empresa se responsabilizó del accidente ni tampoco las imágenes satelitales que diariamente reportan el estado del mar sirvieron para evitar su arribo a las playas (LN, 27/12/07). Abrumado por la noticia que salpicaba ya los medios, el gobernador Mario Das Neves, presentó ante la Justicia Federal de Comodoro Rivadavia una denuncia penal contra la TERMAP -controlada mayoritariamente por Repsol-YPF, Vintage Oil, Pan American Energy y con participación minoritaria de Total Austral, Depetrol, Capsa, y Shell.⁵⁰

La municipalidad de Comodoro Rivadavia, ciudad que el 13 de diciembre celebró el centenario de la explotación del primer pozo argentino, se sumó al litigio. Ambas afirmaron que las empresas petroleras “incumplieron en el marco de las concesiones de operación, carga y descarga de hidrocarburos, plan de contingencia ambiental y deber de información”; y exigen “la responsabilidad ambiental de remediación y reparación del daño en el marco de la constitución nacional, provincial y las leyes respectivas”.⁵¹ La demanda asciende a U\$S 50 millones.

De Comodoro y otras poblaciones acudieron voluntarios para recoger aves muertas, que se contabilizaron más de un millar y unas 1500 fueron rescatadas impregnadas de petróleo, sobretodo cormoranes, skuas y pingüinos. Se detectaron también mamíferos, como lobos marinos, entre los damnificados y se desconoce el impacto sobre los peces. El cambio de corrientes, que empujaba de nuevo el petróleo mar adentro, unido a la aparición de nuevas manchas y la deposición del crudo en el fondo del mar dan razones para temer que el impacto todavía no ha sido dimensionado. El desastre recordaba al sufrido en 1991 en la misma región, cuando un derrame provocó la muerte de 10 mil pingüinos en Punta Tombo.

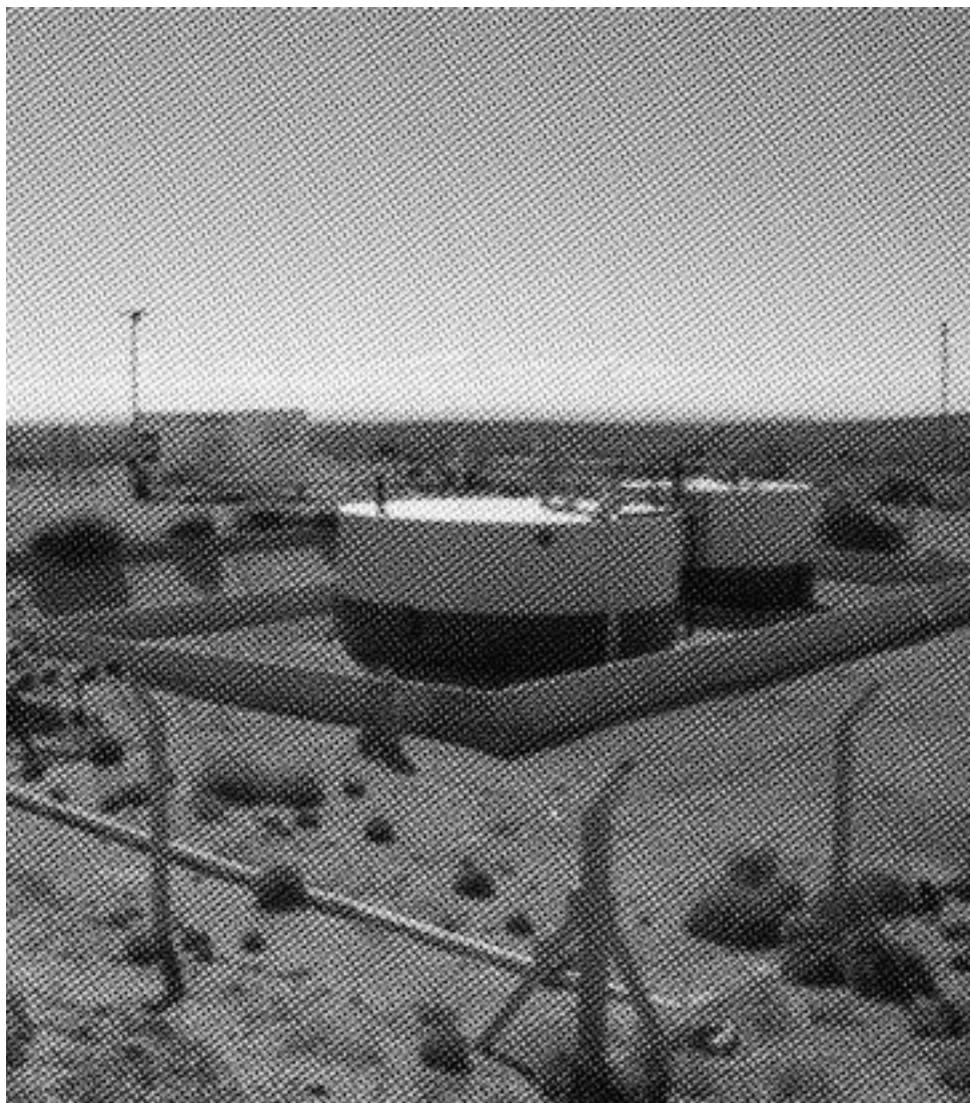
“No queremos dar nombres para no cometer injusticias. Pero me sobran los dedos de una mano para mencionar a los sospechosos”, dijo el intendente de Comodoro, Martín Buzzi, a cargo del operativo de limpieza a lo largo de 8 km de playa.⁵² De los tres barcos que operaron en esas fechas en la mono boya de TERMAP, el petrolero Arturo H. Illía, interceptado en el puerto de Campana, podría ser el responsable por tener en el momento una carga menor que la que se contabilizó al zarpar. Sin embargo todavía no trascendió el nombre de la empresa responsable de ese crudo, lo que hace sospechar que el vertido de Caleta Córdova pasará a los anales de la historia como otro caso de impunidad ambiental. La visita del gobernador Das Neves a la zona afectada apuntó en ese sentido, en un encuentro con el centenar de voluntarios que trabajaban en la costa recogiendo manualmente el crudo, el mandatario reafirmó su convicción de llegar al fondo de la cuestión:

50. Prendé la luz, “Un pingüino empetrolado”, 6/01/08. <http://plradio.blogspot.com/2008/01/un-pingüino-empetrolado.html>

51. Gobierno de la Provincia de Chubut; “Das Neves denuncia penalmente a operadoras petroleras por derrame en Comodoro Rivadavia”, 28/12/07. <http://www.chubut.gov.ar/noticias/archives/002743.php?id=-1>

52. Nuestro mar; “Son cuatro los barcos sospechosos del derrame”, 29/12/07. http://www.nuestromar.com.ar/noticias/ecologia_y_medioambiente_12_2007_son_cuatro_los_barcos_sospechosos_del_derrame_12

“En apenas seis días hoy se puede decir claramente que está controlado, que no existe ningún tipo de hidrocarburo en el mar”...⁵³



Planta compresora de la petrolera Apache Corporation en la comunidad Logko Puran

53. Ministerio de Ambiente y Control del Desarrollo Sustentable - Gobierno de la Provincia de Chubut; “La Ministro Raimundo recorrió con el Gobernador la zona afectada por el derrame. Das Neves destacó la remediación del petróleo sobre el mar y el control de la situación”, 2/01/08. <http://www.chubut.gov.ar/ambiente/archives/032177.php?id=-1>

ANEXO DOCUMENTAL I

5. FILANTROPÍA EMPRESARIA, VÍA BLANDA AL CONSENSO

Las empresas transnacionales han realizado en los últimos años grandes esfuerzos en generar una imagen de interés por el bienestar comunitario y preocupación por el saneamiento de los impactos generados. Estas iniciativas en respuesta a los cuestionamientos de las comunidades locales y movimientos sociales -o anticipándose a ellos- responden a la estrategia de RSC o Responsabilidad Social Empresaria (RSE), también denominadas campañas de lavado verde cuando entran a escena con un discurso ambientalista

Los nuevos enfoques de imagen corporativa sugieren que para que una empresa transnacional cumpla con éxito su objetivo de ser socialmente responsable debe cambiar de paradigma y pasar de un enfoque shareholder -donde la única prioridad es reportar el máximo de beneficio a los accionistas- a un enfoque multistakeholder -a partir del cual abre procesos de diálogo social con sus grupos de interés para recoger preocupaciones y tenerlas en cuenta a la hora de definir estrategias y políticas.

Los grupos de interés están conformados por accionistas, clientes, trabajadores, proveedores, gobiernos y comunidades locales que ponen encima de la mesa sus preocupaciones: creación de valor de sus respectivos productos, lucha contra el cambio climático, seguridad de los empleados, gestión ética y transparente, diálogo y cooperación con la comunidad, desarrollo profesional de los empleados, derecho a la sindicalización, disminución de los impactos ambientales, defensa de los territorios indígenas, protección de la biodiversidad, mejores productos, mejor atención, seguridad en el suministro, etc. Estas preocupaciones son consideradas por la empresa, que adaptará su visión y sus estrategias al objeto de afrontar de la mejor manera posible los retos planteados.

Estos grupos de interés pueden seguir el cumplimiento de estos objetivos / compromisos a partir de la 'Memoria social y ambiental' que, de forma voluntaria, hará cada año la empresa y será revisada por una auditora o consultora de prestigio que valida las afirmaciones que fundamentan el informe. Inversores y consumidores pueden decidir soberanamente qué productos consumir y dónde colocar sus ahorros a partir de la información volcada en las memorias.

Este es uno de los marcos teórico-prácticos en los que se fundamenta la RSC según empresas y gobiernos. En la práctica, el carácter de esos informes, redactados por la misma empresa y respaldados por entidades consultoras pagadas por ésta, carecen de credibilidad científica y se inscriben más bien en el campo de la publicidad, aunque intentan aparentar lo contrario.

Cuando se aborda y profundiza en las contradicciones de los informes de RSC

afloran múltiples ejemplos donde la filantropía corporativa de compañías como Repsol-YPF es en sí misma impactante por imponer modelos exógenos de desarrollo en las comunidades que quiere generar consenso. Las inversiones sociales son entonces un instrumento más para prevenir, ocultar o manipular las denuncias contra las empresas.⁵⁴ “La ETN [empresa transnacional] está obligada a maximizar beneficios para los accionistas. Esta obligación de ganar dinero por encima de cualquier otra consideración significa que las ETN sólo pueden ser socialmente responsables si no son sinceras. Es altamente improbable que los beneficios sociales de la RSC estén por encima de las pérdidas que la misma compañía le genera a la sociedad desde otras áreas”.⁵⁵

5.1 En Patagonia también se consigue

Las prácticas de RSC no son nuevas en Patagonia, ejemplos de donaciones a comisiones de fomento, hospitales, escuelas sobran. Estos ‘lifting corporativos’ no siempre se realizan mediante intervenciones directas de las empresas sino que se tercerizan y son organizaciones no gubernamentales las encargadas de ejecutarlos. Un ejemplo cercano es la estrategia de la empresa minera Meridian Gold (hoy Yamana Gold) en Esquel, descubierta por los vecinos.

La firma canadiense se reunió en Buenos Aires con las consultoras Business for Social Responsibility (BSR) -de Estados Unidos- y Braga Menéndez y Asociados -de Argentina-, para diseñar estrategias tendientes a revertir la oposición a la explotación del Cordón Esquel, que había triunfado en el plebiscito del 23 de marzo de 2003. Ambas empresas con vasta experiencia -particularmente BSR, que asesora a las petroleras Exxon Mobil Corporation y Shell, y a las mineras Newmont Mining Corporation, Placer Dome Inc y Rio Tinto Plc⁵⁶ - le recomendaron abrir el terreno a ong que gozan de aceptación social. Un audio de aquella reunión llegó a la Asamblea de Vecinos Autoconvocados de Esquel, que el 17 de marzo de 2005 difundió su contenido.

En el comunicado que acompañó la grabación transcribieron algunos fragmentos: “Nosotros hemos individualizado cuatro ong’s, faltaría una quinta, independientemente de alguna otra que se pueda encontrar, que creemos pueden realizar algún tipo de tarea, ser de utilidad en algún momento, y tenemos que contrabalancear la participación de Greenpeace con la participación de ong de reconocida participación y prestigio como para hacer algún tipo de balance. Las que nosotros identificamos son la Fundación Vida Silvestre; Cambio Democrático; Poder Ciudadano y FARN, y hay una fundación que trabaja en los temas de gestión

54. Carrión, Jesús y Gavalda, Marc, Repsol-YPF: Un discurso socialmente irresponsable, Agora Nord-Sud, Barcelona, 2007. Descargas en: http://www.odg.cat/es/inicio/publicacions/11.php?id_pagina=11&id_noticia=&id_agenda=&publicacions=3&id_publicacions=16&categorialink=&id_butlleti=&any_but=&id_nota=&id=

55. Corporate Watch [2006]. What’s wrong with corporate social responsibility. Corporate Watch. Oxford, 2006, pág. 6

56. Diagonal, 05/12/06. <http://diagonalperiodico.net/spip.php?article2616>

empresarial responsable”.⁵⁷

En aquel encuentro también se refirieron al ‘problema mapuche’ y previeron la intervención de una ong acorde a esa estrategia: “Hay una fundación que trabaja mucho con los mapuches en la Patagonia y la Cristina Miguens. Su hermano Carlos Miguens es un accionista fuerte, él vendió la empresa (Minera El Desquite dueña del Proyecto Cordón Esquel) a Meridian Gold, pero esto [los mapuche] es como un grupo secundario, pero para prevenir cualquier movilización sobre el tema indígena. Pero ella puede ser el contacto”. El cruce de datos indica que la fundación en cuestión es Cruzada Patagónica (FCP), donde Cristina Miguens canaliza su *vocación* filantrópica.

5.1.1 Los jóvenes del Centenario

FCP, promotora de las jornadas de ‘tercer sector’ que se realizan en Patagonia, llegó al territorio mapuce al cumplirse 100 años del inicio de la llamada ‘Conquista del Desierto’. En medio de homenajes a la acción militar que consagró el modelo agroexportador, este grupo sentó sus bases en la cuartelaria Junín de los Andes. Desde allí desarrolló una intensa labor en el sur neuquino, extendió su presencia al resto de la provincia, al oeste rionegrino y, en los últimos años, al noroeste chubutense. Sus iniciativas de promoción social se financian con recursos públicos y privados, Chevron Argentina, YPF, TGS, Capsa Capex, Pan American Energy, ESSO Petrolera Argentina y Total realizan contribuciones desde el sector hidrocarburos. Chevron Argentina e YPF son dos de los tres donantes cuyos aportes anuales superan los \$100 mil, y ambas, junto a TGS, aparecen entre las “aliadas estratégicas” de la fundación -aunque en el portal no aclaran qué implica.

“Cuando aquí llegamos las Comunidades Mapuche ni siquiera se autodenominaban Comunidades, es más, algunas no estaban siquiera congregadas en torno a la conciencia de su entidad Mapuche”, afirmó Germán Pollitzer, director ejecutivo de FCP, en una nota publicada en la prensa de la institución.⁵⁸ “Esta progresiva adquisición de capacidad y la recuperación de autoestima consiguiente, fue acompañada por Fundación Cruzada Patagónica desde sus diversos programas y proyectos, tendientes a fortalecer el conocimiento, difundir tecnología apropiada y acompañar los procesos de organización interna, gestiones y reclamos judiciales y extrajudiciales”, subrayó en la misma nota. Pero la opinión de la CMN dista mucho de lo expresado por Pollitzer. “La Fundación Cruzada Patagónica, institución nefasta de la derecha católica, que ingresó a nuestras comunidades mapuche en 1.978, con su director Germán Pollitzer, apadrinado por el [dictador general] Jorge Rafael Videla, como ‘joven brillante’. Este mediocre abogado, pero brillante colonizador, es también el responsable del llamado caso ‘robo de bebés mapuche’ [Caso Ñanco] a través del cual lo destituimos como Defensor Oficial de Junín de los Andes en los ´90”, afirmó la

57. Comunicado de la Asamblea de Vecinos Autoconvocados de Esquel por el No a la Mina, 17/03/05. <http://argentina.indymedia.org/news/2005/03/278051.php>

58. Boletín Informativo N°2, julio 2003. <http://www.cruzadapatagonica.org/Boletines/boletin2/boletin2.htm#Cambio%20Legislat>

organización en un comunicado de diciembre 2003.⁵⁹

5.1.2 Cruzada petrolera

La articulación con empresas petroleras catapultó a la Fundación como actor en los conflictivos generados en la boca del pozo, como sucedió en la comunidad Logko Puran. Allí Pioneer Natural Resources propuso la intervención de FCP para inventariar los impactos de la explotación petrolera y las necesidades de los comuneros. “Nosotros no aceptamos que sea la Fundación Cruzada Patagónica porque teníamos información de cómo estaba trabajando y sobre todo de quién presidía la Fundación, que es el abogado Germán Pollitzer, quien ganó la atención de las comunidades en la zona sur y utilizó para generar divisiones. Además existen algunos casos muy claros en Neuquén donde este abogado convencía a las mujeres mapuche para que dieran a sus niños en adopción diciéndoles que no tenían recursos para garantizarle la crianza”, explicó el lonko Velázquez Maliqueo.⁶⁰

La autoridad tradicional también se refirió a la intervención de FCP en otras comunidades: “Entiendo que Repsol YPF, a través de la Fundación Cruzada Patagónica, ha construido algunos centros de salud, escuelas, ha llevado paneles fotovoltaicos a las comunidades para el suministro de energía solar. Sé que ese trabajo lo ha hecho en comunidades mapuche de Neuquén, pero no sé específicamente cuáles. Sí podemos hablar de las comunidades mapuche Paynemil y Kaxipayiñ donde Repsol la contrató para llevar adelante el trabajo de relevamiento dentro de la comunidad y sacar a niños y jóvenes becados para estudiar en la Fundación Cruzada Patagónica [Centro de Educación Integral San Ignacio]”.

5.1.3 Escuela, la entrada a la comunidad

En 2001 Repsol YPF suscribió un acuerdo con FCP para otorgar becas de estudio a alumnos del CEI San Ignacio y “apoyar programas de desarrollo integral de las comunidades rurales de la zona oeste de la Patagonia, en su mayoría de origen mapuche”. Según el boletín de la ong: “Las becas permiten cubrir traslados en un radio de 500 km, alimentación, hogar, equipamiento y capacitación. Las otras áreas de acción están dirigidas a extender el trabajo de Cruzada Patagónica a un mayor número de comunidades rurales. Eso se logra mediante el asesoramiento legal y organizativo en comunidades Mapuche, la articulación didáctico-productiva entre nuestra escuela agro-técnica y las escuelas primarias rurales o la puesta en marcha de pequeños emprendimientos productivos (invernaderos, pasturas, asesoramiento agro-técnico, apicultura, turismo, etc.)”.⁶¹

La educación es el centro de la labor social desarrollada por Cruzada y el CEI San

59. CMN, 20/12/03. <http://www.mapuce-nation.org/espanol/html/noticias/cmdo-109.htm>

60. Martín Velázquez Maliqueo, Buenos Aires, 21/07/07.

61. Boletín Informativo N° 2, julio 2003. Resaltado es del original. <http://www.cruzadapatagonica.org/Boletines/boletin2/boletin2.htm#Repsol%20YPF>

Ignacio de Junín de los Andes fue durante muchos años su piedra angular. Hoy ese centro educativo es reconstruido tras el incendio sufrido en agosto de 2007 y Chevron es una de las empresas que más aportes ha hecho para ese fin -la otra es YPF, que entregó un subsidio de un millón de pesos. El interés de la petrolera en la obra desarrollada por la Fundación tiene antecedentes, como el apoyo que desde 2004 brinda al proyecto "Una escuela, una granja". Esta iniciativa pretendía llegar en 2007 a 30 escuelas de Neuquén, Río Negro y Chubut -a las que concurren unos mil estudiantes (LN, 03/07/05). Según la información disponible en web de FCP, actualmente 572 alumnos de 18 escuelas rurales participan en las actividades de articulación didáctico-productivo.

5.1.3.1 Semillero

En el portal de la Fundación, en el ítem 'Acciones no palabras', aparece una cuantificación de los alcances de sus intervenciones: "8.300 es el número de destinatarios de nuestras acciones, programas o proyectos; 1.200 alumnos han pasado por nuestra escuela agro-técnica: el CEI San Ignacio; 72 adultos reciben educación mediante el sistema semipresencial; 12 km es la distancia más cercana de donde provienen nuestros alumnos, 510 km es actualmente el radio máximo de distancia de donde provienen algunos de nuestros alumnos; 11 ex alumnos han decidido continuar sus estudios en la universidad; 2 de ellos están próximos a recibirse como ingenieros agrónomos; 95% de los egresados obtienen empleos calificados, desarrollan emprendimientos en sus comunidades o continúan sus estudios universitarios".

Resta decir que entre los egresados también se cuenta al lonko de la comunidad Chiquilihuín, José Curiñanco, quien preside la Confederación Mapuche del Sur. Esa organización, integrada por las comunidades Chiquilihuín, Lafquenche y Cayulef, hizo su presentación en sociedad en septiembre de 2006, luego de escindirse de la CMN. Sus detractores acusan a esta institución de ser funcional al MPN, cargo que la novel institución desmiente, lo que sí resulta innegable es la cercanía a FCP. Esta confederación promovió en tiempos de la reforma constitucional neuquina el proyecto de Comunidades Mapuche Autónomas (RN, 1/10/05), una iniciativa coincidente con el Proyecto Cambio Legislativo que promueve Pollitzer desde 2003.⁶²

La filantropía de la Fundación no es neutra, ésta también hace su apuesta en las arenas políticas del mundo mapuche, una apuesta que no se explicita entre sus objetivos. Su accionar responde a un proyecto que busca 'la armonía' entre los pobladores y los intereses de las corporaciones, como si fuera posible resolver la contradicción con sólo una fina capa de maquillaje.

62. Boletín Informativo N° 2, julio 2003. <http://www.cruzadapatagonica.org/Boletines/boletin2/boletin2.htm#Cambio%20Legislat>

5.1.4 Terris infidelium

Antes de la reunión de Meridian con las consultoras, donde se habrían referido a Cruzada como alternativa para el 'problema mapuche', FCP proyectaba extenderse hacia Chubut (LN, 3/06/02). Si lo charlado en esa reunión aceleró el desembarco, queda en el campo de las especulaciones. El punto es que la ong ha ingresado a las comunidades mapuche de la provincia y que, por sus antecedentes neuquinos, no será un actor neutro en las futuras contiendas que tengan a los recursos naturales como eje.

Aliada a Misiones Rurales Argentinas, y con el apoyo del gobierno chubutense -que donó el predio y pagará el sueldo de docentes y auxiliares-, el 14 de marzo puso en marcha el Centro de Educación Agrotécnica Valle de Cholila. Esa iniciativa está dirigida a los pobladores de "Cushamen, Gualjaina, Colán Conhué, Piedra Parada, Paso del Sapo, Villa Lago Rivadavia, Leleque y áreas cercanas a Cholila [que] se encuentran debajo de la línea de pobreza y carecen de recursos económicos para que sus hijos se trasladen, vivan y estudien en ciudades donde existe educación pública de nivel secundario y terciario".⁶³

5.2 La estrategia del pino

Una de las alternativas elegidas por las petroleras para limpiar su imagen contaminadora es la forestación, actividad no sólo efectiva para el lifting corporativo sino también redituable en términos comerciales. Los monocultivos de pinos pueden transformarse en sumideros de carbono -como lo establece el Protocolo de Kyoto- y sus servicios ambientales cotizarse en bonos verdes. Al menos esa veta no es desconocida para Repsol YPF, que planteó el potencial del negocio en el Congreso de Forestación y Bonos de Carbono realizado en Villa La Angostura en 2003. Allí la firma presentó el plan de forestación que lleva a delante en Neuquén.⁶⁴

"Sería una excelente oportunidad para nosotros poder trabajar en ese tipo de proyectos. Por ahora el proyecto de forestación que tenemos lo miramos desde el punto de vista del MDL pero no creemos que a esta altura de los acontecimientos tengamos una posibilidad concreta de llegar a acrecentar", afirmó Luis González, quien se desempeñaba como coordinador de Seguridad, Medio Ambiente y Calidad para Exploración y Producción en Argentina, Bolivia y Brasil de Repsol YPF, al momento de la entrevista. "Pero lo estamos estudiando", apuntó Gema García, por entonces titular de la Unidad de Cambio Climático, dependiente de la Dirección Corporativa de Medio Ambiente y Seguridad.⁶⁵

63. Boletín Informativo N° 7, mayo 2005, <http://www.cruzadapatagonica.org/Boletines/Boletin7/boletin7.htm>

64. Repsol YPF. Noticias Unidad Negocios Argentina Oeste. <http://www.noticiasonline.org/repsol/Info%202003.htm>

65. Gema García y Luis González, Neuquén, 18/02/05. No se pudo confirmar si actualmente continúan trabajando en al petrolera y qué cargo ocupan.

El ingeniero forestal Gustavo Schlosman, quien está al frente de la Corporación Forestal Neuquina (Corfone), encargada de las plantaciones, señaló: [estos proyectos] “comenzaron en el año 1998 con la empresa Repsol YPF para la plantación de 5.000 has. de las cuales ya fueron forestadas las primeras 4.800 has [2004]. Durante 1999 se firmó un nuevo convenio con la empresa San Jorge [Chevron-San Jorge] para la plantación de 5.000 has., proyecto que se cumplió ya en un 90%. Hoy se está trabajando con la compañía Repsol YPF en un nuevo convenio por 5.000 has. más”.⁶⁶

Más allá del potencial económico de las forestaciones es el potencial mediático el que se explota en las estrategias de lavado verde, y Repsol YPF sabe hacerlo. En mayo de 2003 la petrolera inauguró el tramo final del primer programa de forestación en Neuquén, que demandó una inversión de U\$S 5 millones, según informó el diario Río Negro (31/05/03). Un año antes el matutino porteño La Nación (9/05/02) se había ocupado de esta iniciativa implementada en campos de Mallín Verde, Buta Mallín y Nahueve, Alicurá y La Escondida. Entre las bondades del emprendimiento el periódico recalcó que “además de mejorar el medio ambiente, entre otros objetivos el proyecto apunta a la regulación de escurrimientos, la incorporación de nutrientes y materia orgánica al suelo, la recuperación de suelos erosionados, la fijación de anhídrido carbónico, la generación de empleo en las zonas donde se desarrollan las plantaciones de pinos y la recuperación de bosques nativos degradados”.

En ese último punto también se hace hincapié en el portal de la petrolera: “Se trata de áreas en las que ya existen bosques nativos que se mantendrán inalterados, asegurando así la coexistencia con las nuevas especies implantadas y la preservación de la biodiversidad de la región”. Una falacia que se desarma al recorrer el departamento Aluminé: hileras de pino, plantadas ordenadamente, avanzan sobre las laderas de los cerros y acaban lentamente con las araucarias (pewen) que encuentran a su paso. Un hecho reconocido incluso por el titular de Corfone, quien aseguró que las “forestaciones de exóticas en lugares de nativas, donde había araucarias... fue una mala experiencia”.⁶⁷

A la carrera verde y socialmente responsable también intenta sumarse Enarsa. Según anunció a principios de mayo la empresa, asociada a la Corporación Interestadual Pulmarí, la agencia técnica de cooperación japonesa JICA, el INTA y el Centro de Investigación y Extensión Forestal Andino Patagónico, proyecta forestar 10 mil has. con pinos ponderosa en Pulmarí -Departamento Aluminé-, con una inversión de \$20 millones. Según el presidente de la compañía, Alberto Moreno: “El proyecto tiene tres objetivos: uno económico, que consiste en explotar recursos no utilizados; el social, que apunta a elevar la calidad de vida de las comunidades mapuches de la zona, y el ambiental, dado que se trata de una iniciativa de forestación”. (RN, 06/05/08)

66. Scholsman, Gustavo; Transformador: ensayo sobre diseño, 1ra Edición, Corporación Forestal Neuquina, Neuquén, 2004.

67. Gustavo Scholsman, Neuquén, 25/02/05.

5.2.1 De la travesía a la cordillera

“En este paisaje tan lindo, a unos metros nomás, tenemos a Corfone, que no viene a hacer pozo, no nos viene a poner una planta de gas sino [que] nos viene a poner pinos *ponderoso*, exótico, que también contamina, daña a lo que hoy estamos viendo”, afirmó la werken María Luisa Raín, mientras desde la sombra de un pewen señalaba los campos surcados por el río Litrán. “Acá hay varias hectáreas que la Corporación alambrió y forestó, en esos lugares, antes que comiencen a forestar esos pinos, había mallines, vertientes de agua, pastura natural. Hoy vemos... nada, todo pelado, arenas solamente.”⁶⁸

Las comunidades mapuche de travesía tienen sus verandas en la cordillera, en el departamento Aluminé, donde se han multiplicado los planes de forestación desarrollados por Corfone, entre ellos los de las petroleras Chevron-San Jorge y Repsol YPF. Desde hace años los comuneros denuncian la pérdida de territorio en tanto avanzan en la recuperación de campos forestados. En abril de 2005 el entonces inan lonko de la comunidad Wiñoy Folil, Mauricio Raín, planteó la situación en el 1er Congreso Patagónico de Uso y Tenencia de la Tierra, realizado en Ingeniero Jacobacci. “Nosotros tenemos la veranada en Litrán, en Pampa de Lonco Luan. Hemos vuelto a recuperar una veranada hace dos años atrás [2003], porque nos sacaron hace 15, 16 años más o menos. A nuestros viejos le metieron en la cabeza que eso iba a ser Parque Nacional y que se tenían que ir, habíamos alrededor de 10 familias. Son alrededor de 1500 has y nos pusieron 700 mil pinos ponderosa, que ha hecho desastres con la araucaria, con las plantas autóctonas como los ñires, los quilantales, los está secando. Las aguadas, muchas vertientes que había ahí las está secando. Algunos técnicos que han ido a inspeccionar dicen que al estar tan corta la distancia [entre pino y pino], están a 50 cm plantados, y al ser muchos, absorben mucha agua y desvían las corrientes de aguas subterráneas”.⁶⁹

En noviembre pasado las comunidades Paineo y Cayupán reclamaron a las autoridades provinciales la aprobación de un proyecto de ley de expropiación para obtener la titularidad de las zonas utilizadas en la veranada. “Los crianceros aseguraron que por la venta de los campos se perdió parte de las pasturas, perjudicando los ya mermados rebaños. (...) El reclamo de estas comunidades del área central de la provincia se debe a que dos zonas utilizadas para la veranada fueron vendidas a empresas forestales” (RN, 29/11/07).

La demanda planteada cuando empezaba el arreo, en el caso de otras comunidades, se materializó en recuperaciones entrado el verano. La comunidad Vicente Katrunao Pincén, en Paso del Arco, recuperó campos que estaban en poder de un abogado de apellido Duarte, quien forestó hasta un antiguo cementerio. Hoy se ven los pinos en medio de tumbas destruidas, saqueadas, donde huesos humanos y restos

68. María Luisa Raín, Litrán, 22/02/08.

69. Mauricio Raín, Ing. Jacobacci, 09/04/05.

de alfarería se encuentran desparramados en la superficie. Mientras que a pocos kilómetros de allí, en Litrán, comunidades de la zona centro se reapropiaron de un predio utilizado por la empresa forestal -que incluye una vivienda y un trailer- y lo transformaron en el Centro Ilwen Mapu. "Corfone ha venido usurpando nuestro territorio a través de la plantación de miles de hectáreas de pinos exóticos, destruyendo el ixofijmogen-biodiversidad y despojándonos una vez más de nuestro territorio", acusaron los comuneros en un comunicado difundido durante la acción.⁷⁰

También en esa zona se encuentran los campos donde la petrolera española está desarrollando su segundo proyecto de forestación. Al respecto el lonko Velázquez Maliqueo afirmó: "Se alambró el año pasado con el proyecto de forestar este cerro, adentro de este sector se encuentra mucha documentación que tiene que ver con nuestra historia, con el paso de nuestros antepasados por este lugar: cementerios, picaderos, lugares sagrados para nuestra cosmovisión, nuestra filosofía. A través del plan de forestación que pretende implementar Repsol YPF todos estos elementos quedarían impactados, se perderían estos lugares tan sagrados para el Pueblo Mapuche".⁷¹

La autoridad tradicional indicó que a poca distancia de allí Chevron-Texaco ha forestado 700 has. y enfatizó que ante la pérdida de las veranadas las comunidades no permanecerán de brazos cruzados. "Así como se han ido entregando [tierras] a privados, también hemos iniciado un proceso de recuperación de veranadas que han sido usurpadas en forma ilegal. En la naciente del río Litrán empiezan las recuperaciones que llegan hasta el lago Aluminé. Este proceso va en crecimiento porque a medida que nos van cerrando, nos obligan a pegar manotazos para defendernos de este aprieto y recuperamos el territorio."

La RSC atrapada en su laberinto.

70. Comunicado, 17/01/08. <http://argentina.indymedia.org/news/2008/01/577821.php>.

71. Velázquez Maliqueo, Litrán, 22/02/08.

ANEXO DOCUMENTAL II

6. Pedido de informes presentado por el Consejo A. Indígena a la Directora General de Hidrocarburos de Río Negro, Tamara Pérez Balda.

CAI - CONSEJO ASESOR INDÍGENA

Barrio Mi Bandera, Calle 28, Nro. 777 (8500). Viedma. Pcia. de Río Negro. Argentina

Viedma, 14 de julio de 2008.

Ref: Pedido de información pública sobre actividad hidrocarburífera en territorio indígena

Sra. Directora General de Hidrocarburos de la Provincia
De Río Negro
Dra. Tamara Pérez Balda
____ S/D ____

El Consejo A. Indígena, CAI, con domicilio real en Barrio Mi Bandera, Calle 28 Nro. 777, Viedma, constituyendo el domicilio legal en Urquiza 225 de la misma ciudad, conforme la representación que le reconoce la Ley provincial N° 2287 Integral del Indígena (art. 6), a través de su apoderado, Fernando Kosovsky y en virtud del derecho que le asiste de participar y ser consultado en las cuestiones que afectan directamente sus intereses (Constitución Nacional art. 75, inc. 17; Convenio 169 de la OIT, art. 2, 6, 7, 15; y la Declaración de Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas, art. 3, 19, 20, 26.2 y 32), **se presenta y solicita** que le provea de la **información pública** que mas abajo se detalla sobre el proceso de exploración y explotación de hidrocarburos en territorio indígena, **acompañando** en todas las cuestiones planteadas la documentación que respalda la información suministrada.

SITUACIÓN HIDROCARBURÍFERA

- Identificar todas las explotaciones hidrocarburíferas desarrolladas actualmente en Río Negro, incluyendo la localización precisa y la empresa y/o UTE interviniente así como la fecha de otorgamiento de las concesiones licitadas y de la iniciación de actividades;
- Identificar todas las exploraciones hidrocarburíferas desarrolladas actualmente en Río Negro, incluyendo la localización precisa y la empresa y/o UTE interviniente así como la fecha de otorgamiento de los permisos licitados y de la iniciación de actividades;
- Identificar las concesiones de transporte de hidrocarburos en vigencia y actividad, incluyendo el recorrido que realizan, la empresa y/o UTE interviniente y el destino así como la fecha de otorgamiento de los permisos licitados y de la iniciación de actividades;

- Identificar todas los permisos de exploración y concesiones de explotación y/o transporte de hidrocarburos actualmente en proceso de licitación, indicando en cada caso la etapa en que se encuentran;
- Identificar otras nuevas áreas hidrocarburíferas que se proyectan explorar en la provincia. En particular informar sobre si el gobierno proyecta realizar tareas de exploración en la meseta de Somuncurá y, en caso afirmativo, informar las fechas de licitación que se tienen previstas;
- En todos y cada uno de los casos, informar acerca del proceso de evaluación ambiental llevado a cabo (Ley Provincial 3266 de Regulación del Procedimiento de Evaluación del Impacto Ambiental) y indicando las reparaciones ambientales practicadas. Adjuntar copia de los estudios de impacto ambiental realizados, de los dictámenes ambientales emitidos, de los resultados de las audiencias públicas realizadas y de las resoluciones ambientales tomadas, identificando, en su caso, las consultoras intervinientes;
- En todos y cada uno de los casos, la consulta previa a pobladores y/o comunidades mapuche según lo establecido por el convenio 169 de Pueblos Indígenas y Tribales de la Organización Internacional del Trabajo (OIT);

CONSULTA Y PARTICIPACIÓN DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS

- Indicar cuáles son las instancias de diálogo abiertas o previstas (o los medios implementados para realizar los procesos de consulta y participación) por el estado y sus organismos representativos, con las personas, comunidades y organizaciones de los pueblos interesados, acerca de los proyectos hidrocarburíferos que afectan o podrían afectar la vida, cultura y/o tierras ocupadas tradicionalmente por el pueblo mapuche (art. 6, 7 y 15 del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo);
- Indicar cuáles son los medios previstos para difundir y capacitar a los pueblos interesados sobre dicha implementación;
- Indicar cuales son los mecanismos previstos para determinar si la vida, cultura y/o tierras ocupadas tradicionalmente por el pueblo mapuche son o pueden ser afectadas por los proyectos o actividades hidrocarburíferas planificadas o llevadas a cabo;
- En caso de haberse implementado la consulta previa prevista en los arts. 6, 7 y 15 del Convenio 169 de OIT, identificar los pobladores y/o comunidades mapuche consultadas, los mecanismos de consulta utilizados y los resultados alcanzados en ellas. Adjuntar las constancias documentales que las acreditan.

Funda su petición en la Constitución Nacional, el Convenio 169 de la OIT, la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas, en lo dispuesto por la **ley 1829** de la provincia modificada por la ley 3441, relativa

al acceso a la información pública (art. 3), y a la sentencia de los autos "Consejo Asesor Indígena (CAI) s/Mandamus (Expte. N° 20499/05 STJ).

Se adjunta acta de designación de representantes del CAI y poder otorgado al Dr. Kosovsky.

Sin otro particular, saludamos a Ud. muy atte.

(firma)

Dr. Fernando Kosovsky

Apoderado

T° 83 F° 620 CPACF

Mat. 1781 L IX C.A.V.

(El original está sellado

RECIBIDA 14 / 07 / 08 - HORA.....

FIRMA.....

Nombre y Apellido Balda Liliana.)

Contactos

Avkin Pivke Mapu - Comunicación MapuChe

avkinpivkemapu@yahoo.com.ar

Biblioteca Popular Osvaldo Bayer

bibliotecabayer@speedy.com.ar

Marc Gavaldá

guarapitu@moviments.net

Observatorio Petrolero Sur

observatoriopetrolerosur@gmail.com